

migoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG No.: 209 DONDERDAG 14 SEPTEMBER

STAAT VAN BELEG GELDT IN GEHELE LAND

Aartsbisschop Managua vraagt asiel in Costa Rica

Escalatie in Nicaragua

MANAGUA/SAN JOSE — De burgeroorlog in Nicaragua is in de nacht van woensdag op donderdag geescaleerd. De regering heeft voor het hele land de staat van beleg afgekondigd terwijl de opstandelingen tegen het regime-Somoza drie belangrijke steden bezet houden. In de noordelijke stad Chinandega trekken leden van het Sandinistisch nationale bevrijdingsfront huis voor huis op en wordt de nationale garde omsingeld in een klein gedeelte van de stad. De stad Estelí, de op één na grootste van het land, is vrijwel geheel onder controle van de opstandelingen. Volgens ooggetuigen is het vrij rustig in Estelí en lopen de guerrilleros open en vrij door de stad. In León, ten noorden van de hoofdstad Managua, zijn leden van de nationale garde teruggedrongen naar hun kazernes. Duizenden inwoners zijn uit de stad gevlucht. In de stad Masaya, waar nog steeds gevochten wordt, is het voor journalisten verboden binnen te komen.

Met het afkondigen van de staat van beleg voor het hele land vervallen alle grondwettelijke rechten. De nationale garde mag iedereen zonder opgaaf van redenen oppakken en ook mag zònder waarschuwing geschoten worden op iedere auto. Uit gesprekken tussen journalisten en burgers komt duidelijk naar voren dat verreweg het grootste gedeelte van de bevolking achter de opstand tegen president Somoza staat.

Intussen blijft de regering via de radio bekendmaken dat het rustig is in het hele land. De aanwezige journalisten vliegen echter de kogels om de oren. De radio heeft ook meegedeeld dat de Sandinistische leider Eden Pastora, alias Commandant Zero, in een gevecht met de national garde bij de grens met Costa Rica om het leven is gekomen. De radio zegt dit uit onofficiele bronnen vernomen te hebben. Commandant Zero had de leiding over de actie op 22 augustus in het Nationale Paleis, waarbij de vrijlating werd bewerkstelligd van 59 politieke gevangenen.

De Amerikaanse Democratische senator Frank Church heeft een beroep gedaan op de Amerikaanse regering de economische steun aan het regime-Somoza stop te zetten. Hij zegt dat het duidelijk is dat vrijwel de hele bevolking het aftreden eist van president Somoza en dat het Witte Huis zich niet kan permitteren een dictatuur te steunen die de val nabij is. Hij vindt dat de Amerikaanse regering via andere Amerikaanse landen pressie moet uitoefenen op Somoza om af te treden en te komen tot vrije verkiezingen in Nicaragua.

Panama heeft Costa Rica militaire hulp aangeboden om zich te verdedigen tegen de aanvallen van de Nicaraguaanse nationale garde. In San Jose wordt vernomen dat woensdagnacht opnieuw luchtaanvallen zijn ondernomen op het grensgebied met Costa Rica.

De christen-democratische partij, de studenten en de vakbonden in Honduras hebben gisteren gedemonstreerd om het aftreden van het dictatoriale regime van de Somoza's in Nicaragua te eisen. Het rode kruis in Honduras heeft gecollecteerd voor de aankoop van medicamenten, voedsel en kleding voor de bevolking van Nicaragua.

De kerk in Panama heeft haar solidariteit uitgesproken met de kerk in Nicaragua. Morgen wordt in Costa-Rica een conferentie gehouden van de kerkleiders van de Midden-Amerikaanse landen. De aartsbisschop van Managua, monseigneur Miguel Obando y Bravo, heeft politiek asiel gevraagd in Costa Rica. Hij heeft herhaaldelijk president Somoza gevraagd af te treden in belang van de vrede.

Beschietingen in zuid-Libanon

BEIROET — Christelijke militia en Palestijnse guerrillastrijders zijn in het zuiden van Libanon met elkaar slaags geraakt in de nacht van woensdag op donderdag. In en rond de stad Nabatiyeh (12 kilometer van de Israelische grens) ontbrandde woensdagavond laat een zwaar artilleriegevecht.

Tot nu toe is er nog niet bekend of er slachtoffers gevallen zijn.

Gustav Franz Wagner blijft in voorarrest

BRASILIA — De 67-jarige Gustav Franz Wagner, voormalig commandant van de concentratiekampen Treblinka en Sobibor, blijft op last van de procureur-generaal in Brasilia in voorarrest in deze stad, hangende het besluit over zijn uitlevering. Wagners advocaat had gevraagd om overbrenging van zijn client naar Sao Paulo, opdat hij contact met verwanten zou kunnen onderhouden. Maar de justitie heeft vastgesteld dat de bewaking van Wagner in Sao Paulo niet zo goed kan zijn als in Brasilia. Na twee pogingen tot zelfmoord wordt Wagner in een psychiatrisch ziekenhuis dag en nacht bewaakt.

De ex-commandant was op 30 mei in Sao Paulo aangehouden. Sindsdien zijn uitleveringsverzoeken gedaan door de Bondsrepubliek, Polen, Israel en Oostenrijk. Wanneer hierover een besluit wordt genomen is niet bekend.

Moeder redt uit flat vallend kind

PARIJS — Een vrouw die in verwachting is heeft in de buurt van Parijs haar uit de zesde verdieping van een flatgebouw vallende zoon van twee jaar opgevangen en gered. Het kind was alleen in de woning opgesloten. Terwijl de moeder naar de huismeester ging om een reservesleutel te halen, was het bang geworden kind op de vesterbank gestapt en naar beneden gesprongen of gevallen. De jonge moeder, die juist de voortuin overstak, kon haar zoon bijtijds opvangen.



WILLEMSTAD — De vertegenwoordigers van de persmedia kregen gistermiddag een rondleiding in het gerestaureerde Tempel-gebouw in de binnenstad. Op de eerste verdieping is een ruimte gecreeerd voor het houden van slide-shows waarbij ook muziek te horen zal zijn uit luidsprekers in de hele zaal van diverse culturele aspecten van het Curacaose leven. De foto geeft een blik vanaf het podium in de zaal waar eind van de volgende week de 235 stoelen geplaatst zullen worden. Achter de afgetekende ruiten komen de verschillende soort projectoren te staan. Voor meer bijzonderheden over dit project zij verwezen naar pagina drie.

"Men is er wel bijtijds bij"

Conrectoren Radulphus overuren geweigerd

WILLEMSTAD - De leerlingen van enkele klasen op het Radulphus College krijgen voorlopig geen of minder les in de vakken wiskunde en engels. De reden hiervoor is dat het BC niet accoord is gegaan met uitbetaling van overuren aan de conrectoren van de school die in verband met de onderbezetting deze lessen erbij geven. Het departement van Onderwijs vallend onder de centrale regering heeft geen bezwaren. Aldus blijkt uit een brief van de rector van het Radulphus aan de ouders van de leerlingen.

Rector frater Anton van Oirschot van het Radulphus College heeft vandaag een brief doen uitgaan naar de ouders van de leerlingen van de Havo-4 (engels groep 3 en 6) en Havo-3a en - 3-b over de achtergronden van het feit dat hun kinderen voorlopig geen of minder les zullen krijgen in de vakken engels en wiskunde.

Het departement van Onderwijs is blijkens de brief accoord gegaan met toewijzing van drie overuren voor de heer Hart en zes voor de heer Lips. Op vier augustus laat de afdeling Onderwijs en Kultuur weten dat aan conrectoren geen overuren worden toegestaan dan na toestemming van het departement en de afdeling. In juni was de noodzaak hiervoor aangeduid en op 8 augustus werd een formeel verzoek ingediend daartoe.

Gisteren ontving de school bericht van de overheidsafdeling dat het BC vindt dat de overuren niet gegeven mogen worden aan de conrectoren, terwijl de school al een maand draait." Men benadrukt daarbij nog eens dat de overuren slechts na toestemming gegeven mogen worden. Men is er wel bijtijds mee!", laat frater Anton daarop weten.

Het RK Schoolbestuur zou naar een oplossing zoeken. Gezien de personeelsbezetting op dit moment op het Radulphus kan die niet op de school gevonden worden. Zolang die oplossing er niet is kunnen de betrokken leerkrachten hun „overgeboekte" lessen niet geven. „Wij durven nauwelijks te hopen op een spoedige oplossing" staat aan het slot van de brief.

Geen Nederlandse hulp aan Rhodesisch verzet

ZAPU liet na plannen voor teleggen

DEN HAAG - Geen van de Rhodesische bevrijdingsbewegingen is enige humanitaire hulp verleend, omdat zij daar niet om hebben gevraagd, aldus heeft minister Van der Klaauw op een persconferentie in Den Haag meegedeeld.

Toen de leider van de ZAPU, Joshua Nkomo, op 18 en 19 april Nederland bezocht, deelde minister Van der Klaauw hem mee dat eventuele aanvragen om humanitaire en educatieve hulp met sympathie en in positieve zin zouden worden bestudeerd, in het licht van de huidige en toekomstige ontwikkelingen. Minister Van der Klaauw verklaarde dat Nkomo te verstaan was gegeven, dat Nederland graag zou zien dat het Patriottic Front, waarin de ZAPU van Nkomo en de ZANU van Robert Mugabe samenwerken, zou deelnemen aan de door Engeland en Amerika voorgestelde ronde-tafelconferentie van alle partijen die bij het conflict zijn betrokken.

Nkomo werd tijdens zijn bezoek aan Nederland gevraagd, gedetailleerde plannen voor hulpprojecten aan de Nederlandse ambassade in Lusaka, Zambia, voor te leggen. Deze plannen, zo verklaarde de minister, zijn niet ingediend, en concrete aanvragen worden ook niet verwacht.

Dr. Van der Klaauw wilde niet zeggen, of het — door het bewind in Salisbury beweerde — neerschieten van blanke overlevenden van het neergestorte Rhodesische vliegtuig een rol speelt bij het al dan niet verlenen van hulp. Hij merkte wel in het algemeen op dat bij elke keer dat hulp wordt verstrekt, wordt nagegaan hoe de politieke situatie is, en dat thans sprake is van een duidelijke escalatie van het conflict.

Indien hulp wordt verleend wordt er altijd strikt op toegezien dat deze strikt humanitair is, en zij wordt altijd in natura verstrekt: levensmiddelen, medicijenen, leermiddelen etc.

Indien de ZAPU om hulp zou vragen, zou de andere groepen, waaronder de tak van de ZANU die dominee Sithole steunt, en De uanc dominee Muzorewa, ook een aanbod zijn gedaan, aldus de minister, zoals bekend werken de bevrijdingsbewegingen van beide dominees mee aan de interne regeling die Ian Smith voorstaat.

Toch succes in Camp David

THURMONT — Uit Israelische bronnen is vernomen dat het overleg in Camp David de laatste fase in is gegaan. Overeenkomsten, die zullen leiden tot het voortzetten van de Egyptisch-Israelische vredesbesprekingen, zullen het resultaat zijn van het overleg in Camp David, aldus deze bronnen. Het Witte Huis heeft aangekondigd dat president Carter enkele politieke reisjes, die voor aanstaande vrijdag en zaterdag op zijn programma stonden, met een week heeft uitgesteld. Het ziet er dus naar uit dat de besprekingen in Camp David in ieder geval tot en met het komende weekeinde zullen duren. Amerikaanse bronnen meldden dat de punten, die een hervatting van de vredesbesprekingen tussen Egypte en Israel in de weg stonden, nu werden opgehelderd. Het Witte Huis liet weten dat president Carter bezoeken aan Noord-en Zuid-Carolina, Ohio en Pennsylvanie een week had uitgesteld, omdat niet zeker was wanneer het overleg in Camp David zou worden afgerond.

Travolta bestormd

LONDEN — De superstar John Travolta ondervond woensdagavond nadrukkelijk wat het betekent om door duizenden meisjes aanbeden te worden. Bij de premiere van de zijn nieuwe film Grease in Londen werd hij belaagd door een menigte meisjes en jonge vrouwen, wiens hoofden op hol geslagen waren. De hysterie riep herinneringen op aan de jaren zestig toen The Beatles en The Rolling Stones furore maakten.

Toen Travolta met zijn limousine bij de Empire Cinema aankwamen scheurden de meisjes zich de kleren van het lijf.

De lijfwachten van het fenomeen sprongen boven op de automobiel en schreeuwden dat de fans met hun handen van het voertuig af moesten blijven. Politie-agenten maakten een weg vrij tussen de menigte en de Amerikaanse ster kon zo de cinema bereikten, samen met de in zijn armen gesloten vriendin Marill Henner.

De twee waren wel geschrokken van de gebeurtenissen. „Ik kreeg de schrik op mijn lijf; ik had niet gedacht dat zoiets mogelijk was", zo zei John Travolta.

De Amerikaanse filmster speelt in de nieuwe film Grease samen met Olivia Newton-John. Zijn vorige film Saturday Night Fever werd een wereldsucces.

Wet tegen fascime in Portugal

LISSABON — De Portugese president, Ramalho Eanes, heeft een wet afgekondigd die fascistische „organisaties verbiedt. De wet richt zich tegen organisaties die waarden of methoden, die karakteristiek zijn voor fascistische regimes, voorstaan, of verdedigen.".

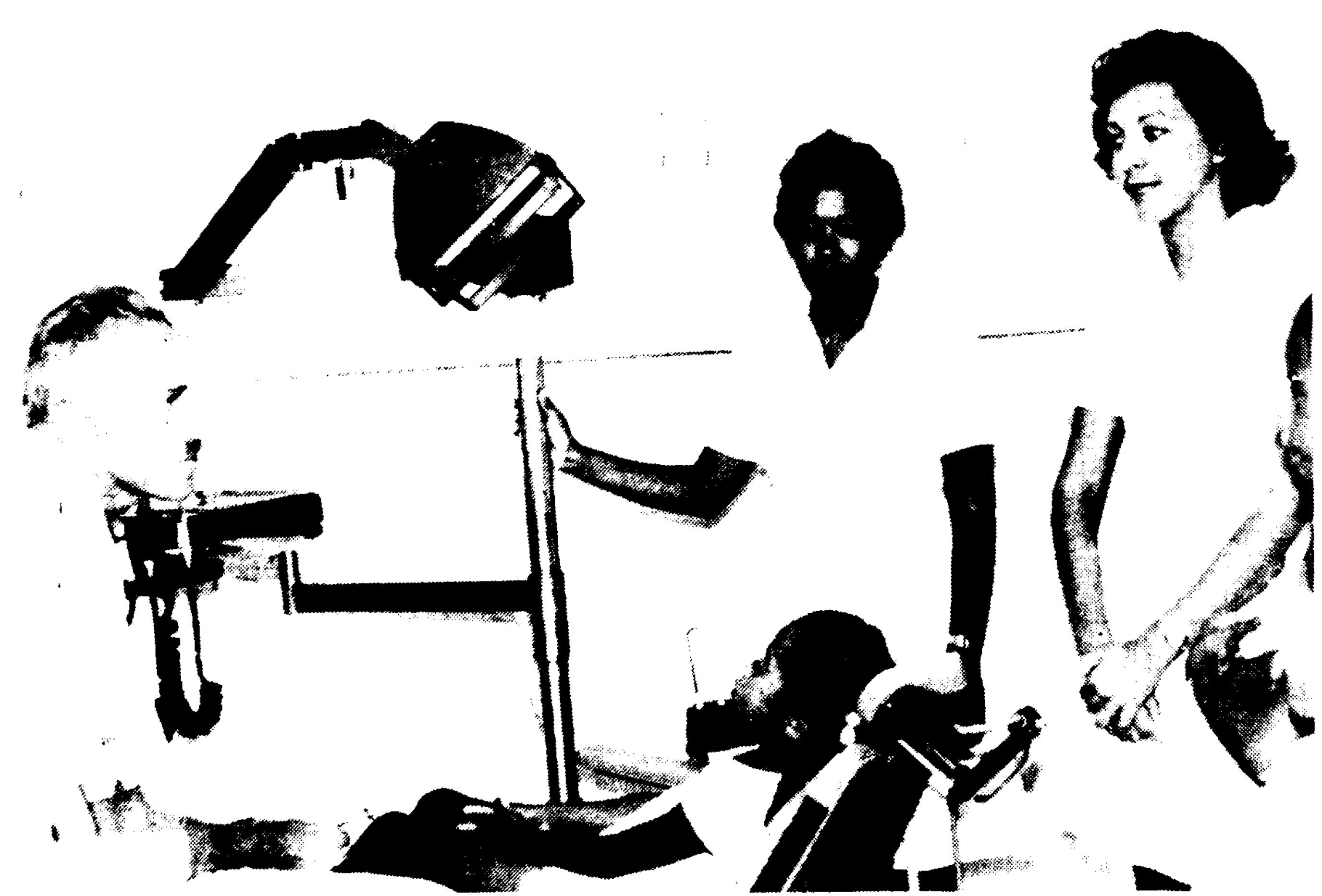
* * *

Vandaag



A. JONCKHEER ...DP-koers...

- **Overuren geweigerd aan conrectoren Radulphus College p.1**
- **Restaurant-afdeling huishoudschool in actie p.2**
- **Ingangsdatum WA-verzekering onherroepelijk p.3**
- **A. Jonckheer Hoofdredacteur La Prensa p.3**
- **Onafhankelijkheidscommissie opgericht p.5**
- **Telefoondienst gaat over tot afsluitingen p.6**
- **ATM zendt Ali-Spinks niet uit p.7**
- **Oppositie eensgezind over heengaan Somoza p.9**
- **Technisch Centrum Statia draait p.11**



KRALENDIJK — De Dental Car die enige tijd geleden op Bonaire is aangekomen is gisteren voor het eerst in gebruik genomen door tandarts Peereboom en zijn drie assisten. De leerlingen van de Beatrixschool waren de eersten die in de gelegenheid werden gesteld gebruik te maken van de Dental Car. Vroeger moesten de schoolkinderen die een behandeling moesten krijgen naar de tandartskliniek in de stad gebracht worden. Nu kunnen ze ter plaatse behandeld worden. Op de foto zien we dokter Peereboom en zijn drie assistenten aan het werk in de dental car.

Op doordeweekse dagen maaltijd serveren

Restaurant-afdeling van huishoudschool in actie

KRALENDIJK — De restaurant-afdeling van de Hotelvakschool aan de huishoudschool gaat binnenkort beginnen met het serveren van maaltijden aan het publiek. De maaltijden die drie gangen inhouden (soep, hoofdgerecht en nagerecht) zullen a zeven gulden per persoon verkocht worden. Kinderen beneden de tien jaar batelen halve prijs.

Personen die van dit restaurant gebruik willen maken kunnen hiervoor kaarten kopen bij de cursisten, echter steeds een week van te voren. De cursisten verkopen elk een bepaald aantal kaarten in de wijken. De bar en het restaurant zijn open van maandag tot vrijdag van 6 tot negen uur 's avonds. Voor personen die een kaart gereserveerd hebben wordt de maaltijd tussen kwart voor zeven en zeven uur dertig geserveerd. Daar de cursisten zakgeld ontvangen tijdens de cursus is het niet noodzakelijk om een fooi te geven. Verboden is dit echter ook niet. Het menu is voor iedereen hetzelfde en zal dagelijks variëren. Om de twintig dagen wordt het herhaald. Het is de bedoeling dat het restaurant geld opbrengt om de cursus financieel verder mogelijk te maken.

De klanten krijgen op tafel een formulier voor suggesties en opmerkingen over het diner, de service enz, die moeten dienen het rendiment van de cursist te verhogen. Deze cursus kan alleen slagen met behulp steun en medewerking van de gehele Bonaireaanse bevolking.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoord-apparaat af te wachten.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Maarsden, tel.: 37017 de wacht; ook te bereiken via pageboy 027-149.

* * *

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bolivar, tel.: 13929.

* * *

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 From here to eternity.
WEST-END: 19.00-21.00 The hot, the cool & the vicious.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Walking tall part II.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 The biggest battle.

* * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Montagne en morgenavond te Lagoen.

* * *

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.09 Devlin; 17.25 the 3 stooges; 17.53 tomorrow people; 18.15 candid camera; 18.47 bulletin tele-8; 18.58 deporte tele-8; 19.09 studio sport; 20.07 notisiero tele-8; 20.40 lo imperdonable; 21.16 the Andros target; 22.15 tempoe pa Dios; 22.18 60 minutes; 23.11 notisiero tele-8 (repeat).

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De drie hoofdprijzen van de Extra-trekking van de Landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs (fl. 120.000,-): nr. 25818; tweede prijs (fl. 50.000,-): nr. 23101 en de derde prijs (fl. 25.000,-) op nr. 30411.

Brandkast gekraakt

WILLEMSTAD — Een in de muur gemetselde brandkast in een woning aan de Erieweg zo werd de politie woensdagmorgen meegedeeld, werd geforceerd, waarna een bedrag van ongeveer tien mille, bestaande uit contant geld en cheques, werd gemist. Men had zich toegang verschaft door een eterniet-plaat op het dak te verwijderen.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220.
BEZORGING: Esmeraldo George Entrejol 153-A, tel.: 4222.
AANNAME van advertenties en zoekertjes: BOMADECO n.v. hoek Breedestraat/Kerkstraat tel.: 8939 of 8773.
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845.

VRIJDAG
DIVERSEN
POSTSLUITING ELKDE DAG VANAF MAANDAG T2M VRIJDAG OM 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken-postkantoor.
OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
BON MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Ajax zorgt voor eigen nederlaag

(Van een speciale ANP-verslaggever)

BILBAO — Trainer Koldo Aguirre van Athletic de Bilbao kan tevreden zijn. Twee-nul was wat hij voor de Basken nodig vond om een kans te maken de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-beker te overleven. De wijze waarop de zege van Athletic tot stand kwam, was echter hoogst curieus: de 2-0 winst zonder zelf te scoren. Na negen minuten schoot Pim van Dord in eigen doel, en twaalf minuten na de rust wees scheidsrechter Horstmann volkomen onverwacht naar het midden, omdat hij een doelpunt had gezien dat velen in San Mames-stadion was ontgaan. Desalniettemin was de 2-0 wel in overeenstemming met het verschil dat er tussen Athletic en Ajax in Bilbao was.

Heer Bommel en de uitvalsels



0151 — De edelman stond op en hief zijn lorgnon. "Tiens", sprak hij. "Nog nimmer is een Cantecler de Barneveld van stom gelach beschuldigd zonder dat het ernstige gevolgen heeft gehad. Maar ik zal u verontschuldigen. Wellicht is het een wijze om divertissement aan te duiden, die door de zelfkant gebruikt wordt". "Dat neem ik niet", riep de burgemeester verhit. "Dat neem ik niet. Wat verbeeld je je wel? Ik heb meer waardering voor een eerlijke werker dan voor een slappe giechelaar met dure praatjes. Ik...ik...eh...ik geef jou geen hand meer". "Heren toch!" vermaande de voorzitter. "Dit is niet aan de orde. Het gaat om de schorsing van het lid Bommel, en ik..." "Ge hebt het onderhoud niet goed gevolgd", onderbrak de markies. "Deze heer is te ver gegaan. In beschaafde tijden zou ik hem mijn secondanten sturen. Maar thans regeert het janhagel. Eh bien. Ik wens niet aan één tafel te zitten met dit personage. En wat amice Bommel betreft, geen woord meer". "Het gaat niet over Bommel!" tierde de magistraat. "Het gaat over deze windbuil, die met alle winden meedraait. Het gaat over meneer Barneveld. Als er iemand uit deze club moet, is hij het. Er uit met hem!" De edelman had hem echter reeds de rug toegedraaid en de bestuurskamer verlaten. "Er uit", herhaalde de burgemeester hijgend. Hij keek even verwilderd rond en stormde toen eveneens het vertrek uit, zodat de voorzitter vereenzaamd achterbleef. "De eh.. De vergadering is geschorst", mompelde de heer Fanth, terwijl hij zijn hamer liet neerdalen.















KRALENDIJK — In het kader van het "Bonaireaniserings-programma" van het hotelpersoneel van Flamingo beach hotel is afgelopen dinsdag naar New York vertrokken de heer Juan Martis, maitre D" van dit hotel. In New York zal Juan Martis een trainingscursus van drie weken volgen in Ramada Inn, welk hotel van dezelfde eigenaar is als Flamingo beach op Bonaire. Juan Martis werkt reeds 19 jaar in de restaurantsektor van het hotelwezen. Het is dankzij de heer Rudy Ellis die dit idee aan de eigenaar van Flamingo Beach de heer Wiggins voorlegde dat de reis van Juan Martis werkelijkheid is geworden. De heer Wiggins was direct enthousiast over dit plan en heeft de nodige stappen ondernomen om de heer Martis naar New York te sturen. Het volgend jaar zal de eer te beurt vallen aan Marelva Soleano. Dit soort trainings-cursussen zullen in de toekomst ook uitgestrekt worden naar onder andere het Dividivi-hotel en Tamarijn hotel op Aruba, daar ook deze hotels onder hetzelfde management resorteren. Op de foto: de heer Juan Martis (midden) die door enige familieleden wordt uitgezwaaid op de Flamingo Airport.

Toerisme-cooperatie

WILLEMSTAD — Een cooperatie is opgericht voor het sociale-toerisme. Het algemene doel ervan is het toerisme op elk niveau te bevorderen, zowel op Curacao als daarbuiten door het organiseren van reizen in binnen- en buitenland. Er is een tijdelijk bestuur gevormd dat zich belast heeft met het voorbereidende werk en de propaganda. Het bestaat uit voorzitter Everardus A. van de Meent, vice-voorzitter Almand P. Winklaar, secretaris Riles J. Eustacius, tweede secretaris Rutilio R. Markes, penningmeester Johannes Leander en tweede penningmeester Romolo M. Sommer, belast met de culturele zaken en de toeristische bevordering Sergio R. Leito en, met de public relations en internationale zaken Oscar I. Semerel en lid van het uitvoerend bestuur Jose Gomez Cerda van de Dominicaanse Republiek.

Griffith-expositie

WILLEMSTAD — In het CCC-centrum wordt dinsdagavond de tentoonstelling geopend van de Sintmaartense kunstenaar C. Griffith. Dit gebeurt om half negen 's avonds in het centrum dat aan de Koninginnenlaan ligt.

Henkie Willems bij RET-blad

WILLEMSTAD — De in verband met zijn studie naar Nederland vertrokken Amigoe-sportredacteur Henkie Willems is tijdelijk in dienst aangegaan bij de trammaatschappij RET van Rotterdam, waar hij op de redactie van het personeelsblad Rond de RET werkzaam is. Dit doet hij overigens onder de naam Ignacio Willems. Hij is ook belast met andere voorlichtingswerkzaamheden.

KRALENDIJK — Op de foto het bekende Bonaireaanse trio tijdens hun optreden in het televisieprogramma "Feria de la Alegria" van de Radio Caracas Television. Deze presentatie is mogelijk geworden door tussenkomst van het hoofd Toeristenbureau op Bonaire, de vertegenwoordiger van Bonaire in Caracas en de producent van het programma Don Tito Martinez Delbox. Ook ged Victor Winklaar was present tijdens het optreden van de Bonaireaanse trio voor de Venezolaanse televisie, welk optreden aan Bonaire een enorme publiciteit heeft gegeven. Op de foto zien we vlnr: Kito Booi, Amado Thomas en Cai Cai Cicilia.



Invoerverbod overjarige auto's

WILLEMSTAD — Ontheffing van verbod in de landsverordening In-, uit- en doorvoer met betrekking tot de invoer van overjarige personeneauto's is mogelijk en wel in gevallen van uitzonderlijke aard" door de minister van Economische zaken" ..Bij gemotiveerde veschikking". Dit doet hij wanneer naar zijn oordeel de handhaving van het verbod ,,tot grove onbillijkheid zou leiden". De betrokken wet is bij landsbesluit van 2 augustus (PB236) op enige punten gewijzigd.

World renaissance komt pas maandag

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao deelt mede dat het passagiersschip World Renaissance, dat volgens schema zondag, 17 september 1978, Curacao had moeten aan doen, een dag verlaat is. Dit schip komt nu maandag, 18 september 1978 van 08.00 tot 20.00 uur.

Bekendmaking

Departement van Economische Zaken

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat in verband met de gestegen schade-gevallen, de gestegen schade-uitkeringen en de algemene kostenstijgingen, ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 1 september 1978, de te betalen tarieven (premies) voor het verzekeren van motorvoertuigen in de Nederlandse Antillen maximaal met 21% verhoogd mogen worden.
Deze verhoging is van toepassing op alle nieuwe motorvoertuigenverzekering gesloten ná 31 augustus 1978 en op alle prolongaties op de eerstvolgende premie-vervaldag ná 31 augustus 1978. Voorts is het eigen risico verhoogd tot Afl. 100,00 per schadegeval en de dagvergoeding voor het uitdeken tot Afl. 60,00.

De Direkteur.
Drs. M. J. de Castro.

NAVAM BETWIJFELT HAALBAARHEID 1 JANUARI

D. Calvo directeur van Financien:

Ingangsdatum WA is onherroepelijk

WILLEMSTAD — "De invoering van de verplichte WA-verzekering is onherroepelijk gesteld op 1 januari 1979 en het lijkt erg moeilijk om hiervan te gaan afwijken". Dit zei de heer D.Calvo, directeur van het departement van Financien, aan de Amigoe naar aanleiding van de twijfel die hierover bestaat bij de NAVAM, de vereniging van verzekeringsmaatschappijen. De voorzitter van NAVAM, Ted Koetsier vertelde dat er vier punten zijn die nog geregeld moeten worden en dat de maatschappijen aan de regering hebben duidelijk gemaakt, dat er in ieder geval vier maanden voorbereidingstijd nodig is. Hij betwijfelde of de regelingen getroffen konden worden in de resterende drieeneenhalve maand voor de geplande ingangsdatum van 1 januari. Volgens de heer Calvo echter zijn de meeste voorbereidingen reeds getroffen en wacht men nog op definitieve afspraken met de eilandgebieden voordat de wet kan worden afgekondigd.

De heer Ted Koetsier noemde op de eerste plaats de controle waarover tot nu toe geen vaste afspraken gemaakt konden worden. De heer Calvo van Financien vertelde echter dat de politie-autoriteiten in een vergadering met minister van Justitie, L.Chance, reeds hebben toegezegd dat de plaatselijke politie zich zou belasten met de controle op de betaling van de verzekeringspremie. Deze controle zou gelijktijdig kunnen geschieden met een algehele controle op motorrijtuigen die periodiek wordt gedaan. "Als hulpmiddel bij deze controle", aldus de heer Calvo, "is reeds de beslissing genomen dat de plaatselijke ontvangerskantoren een bewijs van betaling van de premie zullen eisen bij de betaling van de nummerplaatbelasting". Met het BC van Curacao is reeds hierover gesproken en beloofd werd dat een voorstel zou worden gemaakt dat bij de eilandsraad zou worden ingediend. Ook Bonaire heeft zich in principe bereid verklaard eenzelfde procedure te volgen. Met Aruba moet nog overlegd worden over de controle door het ontvangerskantoor.

STICKER

De heer Calvo vertelde dat ook de sticker die gebruikt zou worden als bewijs van betaling van de WA-verzekering, een hulpmiddel is. De NAVAM-voorzitter zei hierover dat de uiteindelijke beslissing hierover nog niet was gevallen omdat gebleken is dat een sticker niet als overtuigend bewijs kan dienen, aangezien het vaker voorkomt dat de belastingstickers worden gestolen. De heer Calvo ontkende dit niet, maar zei dat het nooit de bedoeling is geweest de stickers als wettig betaalbewijs te gebruiken.

WAARBORGFONDS

Voor wat betreft het waarborgfonds zei de heer Calvo dat de beslissing hierover reeds is gevallen. De regering zal belast zijn met de administratie van het fonds, terwijl de verzekeringsmaatschappijen tien gulden van elke premie moeten storten in het fonds. Het fonds is bedoeld om gevallen te dekken waarbij de schuldigen niet aan te wijzen zijn. Reeds is vastgelegd dat de verzekeringsmaatschappijen dergelijke gevallen zelf zullen moeten afhandelen terwijl zij dit achteraf kunnen verhalen op het fonds.

POOL

Een zogenaamde pool waarover de heer Koetsier zei dat er geen beslissingen zijn gevallen, is volgens de heer Calvo een interne zaak van de maatschappij zelf. "De regering heeft hiermee niets te maken", aldus de heer Calvo. Hij vertelde dat de maatschappijen dit voorstel hadden ingediend om een spreiding na te streven van het risico. Hij legde uit dat de maatschappijen tot nu toe vrij waren om personen die volgens hen teveel aanrijdingen veroorzaakten, te weigeren in de verzekering op te nemen. "Volgens de wet kan dit niet meer gebeuren en zijn de maatschappijen verplicht eenieder te verzekeren", aldus de heer Calvo. Hij zei dat de maatschappijen daarom met het voorstel kwamen om een pool op te richten waardoor het risico van dergelijke moeilijke gevallen, gespreid wordt over alle maatschappijen. "Maar de oprichting van de pool", aldus de heer Calvo, "blijft een interne zaak en wij staan daar geheel buiten".

Volgens de heer Calvo moeten de verzekeringsmaatschappijen al de voorbereiding voor de WA-verzekering reeds afgerond hebben omdat de aanvankelijke streefdatum gesteld was op 1 juli.

"Juist omdat die datum erg krap bleek, hebben wij de datum met zes maanden verschoven", aldus de heer Calvo die uitdrukkelijk stelde dat de ingangsdatum per 1 januari 1979 definitief moet blijven staan. De minister zal nu het uiteindelijke startsein moeten geven waarna het publiek uitgebreid geinformeerd kan worden over de invoering van de verplichte WA-verzekering.



WILLEMSTAD — Door vlnr de heren Angel Salsbach en Norman Chumaceiro en mevrouw Saida Hernandez werd gistermiddag tijdens een persconferentie informatie verschaft over verwezenlijking van het plan van een multi-slide-multi-media-show in de Tempel op het Wilhelminaplein. De officiele opening daarvoor staat gepland voor 12 oktober.

Totale renovatie-kosten 1 miljoen gulden

Project "De Tempel" op 12 october open

WILLEMSTAD — "Leer Curacao kennen in 40 minuten" is de leus die een show heeft meegekregen die ingaande 12 oktober dagelijks enkele malen gepresenteerd zal worden in de Tempel in de stad onder de titel "Images of Curacao, dushi Korsou". Vóór een rondleiding gisteren georganiseerd voor de pers door het gebouw, dat dateert uit de vorige eeuw, vertelde de directeur van het projekt, de heer Norman Chumaceiro, dat de zogenaamde "multi-slide-multi-media"-show zelfs voor lokale mensen heel lang aantrekkelijk en educatief is. Aan de hand van dia's, foto's en andere beeldmateriaal wordt de bezoeker een indruk gegeven van het eiland in zijn diverse aspecten met begeleiding van nauwkeurig uitgekozen en gemonteerde muziek van eigen artisten.

De voormalige Joodse synagoge in de Tempel op het Wilhelminaplein dreigde verloren te gaan vanwege een langzaam verval. Gepoogd werd het gebouw te bewaren, maar daarvoor moest het een definitieve bestemming krijgen. Er werd voor uitvoering van gerezen plannen een vennootschap opgericht. De Tempel NV met een totaal kapitaal van 750.000 gulden. Aandeelhouders zijn Holding Company Curacao (eilandgebied), de heer Chumaceiro, Alex Rojer c.s. Richard Hart c.s. en SNOA (stichting eigenaar van de synagoge).

OPNAME-TECHNIEK

Op 9 maart van dit jaar werd gestart met de renovatie van het gebouw die min of meer miljoenen guldens heeft gekost. Aan de buitenkant is het karakter van het gebouw practisch geheel behouden gebleven. Voor 's avonds zal een speciale verlichting worden aangelegd. Binnen zijn de wijzigingen drastisch geweest. Bewaard zijn gebleven de 24-armige bronzen hanglampen. Op de begane grond is plaats gemaakt voor een kaarten-kantoor, een koffieshop, toiletten, kleedkamers voor artiesten, een wachtkamer en een souvenirwinkel. Boven is een zaal ingericht met 235 stoelen waar behalve de diashows ook evenementen als conventies gehouden kunnen worden aangezien er ook een podium is. De acoustiek is er geregeld via speciale wanden en een geluidsinstallatie die de hele zaal rond gaat. Door de achtsporige banden wordt de muziek zeer natuurgetrouw overgebracht op de toeschouwer. Volgens de heer Angel Salsbach, die zich samen met de heer Edsel Provence heeft belast met de planning van de muzikale gedeelten, is niet alleen gebruik gemaakt van geluidsopnamen van ensembles van dit moment, maar met behulp van bandopnamen van de heren Paul Brenneker en Ellis Juliana van diverse oude Curacaose instrumenten zijn composities samengesteld volgens de moderne opname-technieken in New York. "Als het ware hebben wij een band gevormd van musici van vroeger op hun instrumenten zonder dat zij elkaar ooit hebben gekend", legde de heer Salsbach uit.

ABC-PACKAGE

Bijna een jaar lang is onder leiding van de heer Harvey Lloyd gewerkt aan opnamen van de carnavalstijd, maar ook van mooie plekken van het eiland. Niet alleen voor de toerist zijn de shows een genot om naar te kijken en te luisteren, maar ook de plaatselijke bevolking kan er veel in ontdekken van de geschiedenis van het eiland en van de eigen culturele aspecten als zang, dans, poezie etcetera. De heer Chumaceiro vertelde dat de eerste show verwacht wordt een jaar of vier mee te kunnen, waarna een nieuwe en mogelijk aangepaste zal worden gemaakt.

Rondom het gebouw zal de overheidsinstantie DOW zorgen voor een beter aanzien van dit gedeelte van de binnenstad dat Marichi wordt genoemd. Aan de achterkant wordt een plaats gemaakt voor het parkeren van toerbussen die groepen bezoekers daar uitladen. Met het autobusbedrijf ABC wordt gesproken over speciale packages, dat wil zeggen dat kaartjes verkocht worden om met de bus naar de stad te gaan, een show en een drankje te krijgen in de Tempel en de terugreis allemaal inbegrepen. Er bestaat ook de mogelijkheid van rondleidingen voor groepen jongeren.

CRUISE-SCHEPEN

Voor de shows zal een bedrag van vijf gulden worden gevraagd voor volwassenen en 2,50 voor kinderen. De openingstijden zijn van elf uur in de ochtend tot zes uur 's avonds. Bij speciale gelegenheden kan ook in de avonduren iets worden georganiseerd in het gebouw, maar de plannen daarvoor zijn nog wat pril. Elk vol uur wordt een show gegeven. Ten behoeve van de toeristen zullen folders worden uitgegeven over dit project en die worden uitgereikt zowel bij de cruise-schepen als in de hotels.

De opening van het project staat gepland, aldus vertelde manager van de Tempel, mevrouw Saida Hernandez, voor 12 oktober in de namiddag. Grote groepen mensen worden uitgenodigd die dag een van de vier shows mee te maken. Het was aanvankelijk de bedoeling geweest op 28 augustus te openen, wat later 28 september werd, maar omdat de stoelen net enkele dagen eerder komen, is voor alle zekerheid de officiele opening bepaald op twee weken later.

Om partij-politieke motieven

A. Jonckheer hoofdredacteur La Prensa

WILLEMSTAD - De heer A.A. Chicho Jonckheer wordt per 1october hoofdredacteur van het dagblad La Prensa. Daartoe hebben de aandeelhouders van de krant besloten eergisteren. Dit besluit is gisteren meegedeeld aan de huidige waarnemend hoofdredacteur de heer Humphrey Josefa. De motieven voor deze verandering aan de top zijn van een politiek karakter, aangezien behouden moet blijven volgens de heer Jonckheer dat de krant de DP-koers vaart in haar berichtgeving.

Toen verleden jaar de heer Augustin Diaz zijn hoofdredacteurschap neerlegde vanwege een post in het BC van Curacao, werd de heer Josefa aangesteld als waarnemend hoofdredacteur van het blad. Blijkbaar is het afgelopen jaar niet geheel naar tevredenheid geweest van de aandeelhouders. De heer Josefa zei dat hij getracht heeft zo objectief mogelijk informatie te verschaffen via de krant en niet belichting van één zijde alleen". Ik wilde geen partij kiezen. Daarheen heb ik gewerkt", zei de heer Josefa. Hij zei zich ermee verzoend te hebben dat de aandeelhouders, die immers hun geld gestoken hebben in de krant, de berichtgeving veranderd willen zien. Hij zei zich niet opzij geschoven te achten en is in elk geval voorlopig niet van plan zijn journalistieke baan bij de La Prensa op te geven.

De heer Jonckheer gaf in een gesprek met de Amigoe grif toe dat de redenen voor de wijziging in de top van politieke aard zijn. "De krant had zijn wending verloren, dat is die van de koers die de Democratische Partij vaart. Hij zei desgevraagd dat dit niet indruist tegen de journalistieke principes van vrije berichtgeving. "Het wordt geaccepteerd over de hele wereld" aldus Jonckheer die ook zei voorbeelden te kennen van kranten in Nederland, Venezuela en de VS, die ook sterke bindingen hebben met bepaalde politieke partijen. Verder vertelde hij bereid te zijn bij een terugkeer van de heer Diaz het hoofdredacteurschap aan hem af te staan. Het is er de aandeelhouders slechts om te doen de verantwoordelijkheid in handen te geven van de heer Jonckheer, die hiervoor ook niet constant op het eiland hoeft te zijn.

NOOT REDACTIE:

De maatregel wordt genomen nog maar tien maanden voordat de verkiezingen voor de eilandsraad gehouden worden. De Amigoe wil erbij aan tekenen het geheel niet eens te kunnen zijn met de motivering van de ingreep. Een dergelijk grote invloed van de aandeelhouders in het redactie-beleid wordt als ongezond beschouwd. Het bevreemdt te meer dat een partij als de DP, die overal de indruk probeert te wekken de vrijheid van pers en meningsuiting te huldigen, zich met dit soort praktijken vereenzelvigt.

Het blijkt nu nogmaals dat deze partij een eenzijdige informatie-verschaffing voor ogen heeft met daarbij zo veel mogelijk andersdenkenden trachten uit te rangeren, omdat met dit soort praktijken die groepen niet aan de bak kunnen komen bij gebrek aan financiele en materiele middelen

Shell zoekt partner

WILLEMSTAD — In verband met publicaties omtrent mogelijke samenwerking tussen Shell Curacao/N.V. en een andere partner, deelt de regering mee, dat het de regering reeds bekend is, dat Shell Curacao N.V. --teneinde de continuiteit van het bedrijf zekerder te stellen en de werkgelegenheid te waarborgen-- de mogelijkheden onderzocht voor een samengaan met een andere partner.

De regering heeft Shell Curacao medegedeeld dat bij een eventuele samenwerking met een andere partner, de Antilliaanse regering deelgenoot dient te zijn in een tot stand te komen samenwerkingsverband.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: overwegend zwaar bewolkt met buien, af en toe vergezeld van onweer, in de loop van morgenochtend opklaringen. Matige tot vrij krachtige wind, bij buien mogelijk harde tot stormachtige rukwinden.

Weersoverzicht: de tropical wave over het zuidoostelijke Caribische gebied is de afgelopen nacht in intensiteit toegenomen en zal in de loop van de dag over de Benedenwindse eilanden trekken. Er zijn aanwijzingen dat daarbij een mogelijke verdere ontwikkeling kan plaatsvinden. Men wordt verzocht de weersontwikkelingen via de nieuwsuitzendingen van de lokale radiostations te volgen. Eigenaars van kleine boten worden geadviseerd niet uit te varen en na te gaan of de boten voldoende zijn afgemeerd.

	Weer	Regen	
Aruba	zw. bew.	14.0	mm
Bonaire	geh. bew.	8.5	"
Curaçao	onweer	11.0	"
St. Eustatius	licht bew.	7.7	"
St. Maarten	zwaar	0;0	"

Dienstbodenkamer afgebrand

WILLEMSTAD — In de nacht van dinsdag op woensdag is een bediende-vertrek annex garage bij een woning aan de Boy Ecurieweg afgebrand. Een personenauto in de garage liep brandschade op. De totale schade wordt op twee mille geraamd. De inwonende bediende was op het ogenblik dat de brand ontdekt werd rond één uur - niet aanwezig. De eigenaar van de woning is in het buitenland. De oorzaak van de brand is nog niet vastgesteld.

Voorwaarde EZ:

Algemeen beleid tav eigen risico

WILLEMSTAD — Het departement van Economische Zaken heeft aan de verzekeringsmaatschappijen de eis gesteld dat binnen een maand een concept gemaakt moet worden ter uitstippeling van een algemeen beleid inzake het eigen risico van verzekeringen. Naar de Amigoe berichtte, is met de verhoging van de verzekeringspremies met 21 procent, ook een verhoging toegestaan van het eigen risico tot 100 gulden.

Drs D.Veenhuizen, plv directeur van het departement van Economische Zaken, vertelde de Amigoe dat het in de bedoeling ligt het acceptatie- en voortzettingsbeleid van de verzekeringsmaatschappijen op één lijn te stellen en daardoor onrechtvaardige behandeling van verzekerden te voorkomen. "Tot nu toe is het zo dat de maatschappijen een eigen beleid toepassen met betrekking tot het verzekeren van personen die bijvoorbeeld teveel aanrijdingen maken". "In de laatste jaren", aldus de heer Veenhuizen, "hebben de maatschappijen dit beleid strenger toegepast vanwege het verhoogde risico met deze gevallen en de kleine winstmarges van de maatschappijen". Hij zei dat de maatschappijen oftewel besloten om het bedrag van een eigen risico te verhogen of de verzekerde gewoon weigerden op te nemen in een nieuwe verzekering.

Volgens de heer Veenhuizen is het de verzekeringsmaatschappijen wel toegestaan bepaalde eisen te stellen ter vermindering van het risico maar moet hierbij wel een gemeenschappelijk beleid worden toegepast. De maatschappijen moeten daarom binnen een maand, dus vóór 13 oktober een voorstel indienen bij het departement over het acceptatie- en voortzettingsbeleid. Na goedkeuring van het voorstel door de minister, zal het besluit ter inzage moeten worden gesteld van alle belanghebbenden.

Navam-voorzitter, Ted Koetsier, vertelde de Amigoe dat de verhoging van 21 procent van de verzekeringspremies wel aan de lage kant is, maar zei dat dit in ieder geval beter is dan helemaal geen verhoging. De laatste verhoging die aan de maatschappijen werd toegekend was in 1972. Volgens de heer Koetsier zijn alleen al de salarissen van het personeel in de afgelopen jaren gestegen met 34 tot 36 procent en is dit onder meer de reden geweest dat de maatschappijen verzocht hadden om een verhoging. Hij zei dat volgens het departement EZ de maatschappijen met een verhoging van 21 procent nu in ieder geval quitte konden draaien.

Luchtvaartdelegatie naar Caracas

WILLEMSTAD — Een Antilliaanse delegatie bestaande uit de heren Hector Weber, als coordinator aangewezen door de minister-president, ALM-directeur Tawa Yrausquin en mr Celso Cathalina, directeur van het departement van Luchtvaart, is gisteravond vertrokken naar Venezuela. Daar zullen besprekingen worden gevoerd over de charterproblemen die recentelijk weer zijn ontstaan tussen de Antillen en Venezuela.

De consul-generaal van Venezuela op Curacao, dr Vincente Forte Magaldi, die in het afgelopen weekeinde al naar de Venezolaanse hoofdstad reisde om de zaak uit te zoeken, zou naar de RVD meedeelde minister-president Boy Rozendal hebben bericht dat de Venezolaanse luchtvaart-autoriteiten bereid zijn de ALM een aantal extra vluchten toe te staan tussen 15 september en 10 october vooruitlopende op een definitieve regeling. De delegatie zal trachten dit de komende dagen te formaliseren en alvast inleidende besprekingen te voeren over de aanstaande luchtvaartonderhandelingen om tot een definitieve regeling te komen.

TeleCuracao over Camp David-gesprekken

WILLEMSTAD — In de rubriek Aktualidat Tele-8 brengt TeleCuracao morgenavond om 19.30 uur een het onderwerp van de onderhandelingen op Camp David voor vrede in het Midden-Oosten. Door de Amerikaanse maatschappij CBS is een voorbeschouwing gemaakt van de besprekingen die in het geheim plaats vinden dezer dagen tussen de Egypte en Israel met de VS als bemiddelaar. Aan de orde komen de gevolgen die de verschillende mogelijke oplossingen zullen hebben. Aan het woord komen in het programma president Sadat van Egypte en zijn minister van Buitenlandse zaken, premier Begin van Israel en twee Amerikaanse correspondenten, een uit Cairo en een uit Tel-Aviv.

Hervorming van ambtenarenbestel

WASHINGTON — Het Amerikaanse Huis van afgevaardigden heeft een door president Carter voorgesteld wetsontwerp aangenomen inzake hervormingen van het ambtenarenbestel. Het Huis nam het voorstel met overweldigende meerderheid aan.

Op grond van het wetsontwerp krijgen directeuren van de verschillende bestuursdiensten een grotere vrijheid in het aannemen, ontslaan en bevorderen van de onder hen werkende ambtenaren.

Het ontwerp gaat nu naar een gemengde commissie van leden van het Huis van afgevaardigden en de senaat, die het ontwerp al eind augustus had aangenomen, maar in iets andere vorm. De gemengde commissie moet nu een compromis bereiken tussen de verschillende versies.

Geelzucht bij Franse militairen in Libanon

BEIROET — De Franse paracommandos in de V.N.-vredesmacht in Libanon hebben als gevolg van het drinken van besmet leidingwater geelzucht opgelopen en worden binnenkort naar Frankrijk teruggebracht. Het 700-man sterke contingent zal door andere onderdelen worden vervangen, zo hebben goedingelichte kringen in Beiroet bekendgemaakt.

De elitetroepen bevonden zich in het zuiden van Libanon sinds juni van dit jaar. Eentiende ervan was al met ingrijpende ziektes naar Frankrijk teruggebracht. De paracommando's lijden bovendien onder de ongewone hitte en de extra druk die dag- en nachtdiensten meebrengen.

Antillenhuis-voorlichter over vestiging Arubanen in Nederland:

In twee jaar overschot van 1500

WILLEMSTAD — In Nederlandse publicaties wordt het aantal Arubanen, dat zich in Nederland bevindt op negenduizend gesteld tegenover een totaal van veertienduizend van de resterende vijf eilanden. Volgens de voorlichtingsman van het Antillenhuis in Den Haag, de heer Ronnie Martina, kan de overkoepelende Arubaanse organisatie in Nederland deze cijfers beter niet hanteren - omdat eigenlijk onmiddellijk de vraag rijst: waarom komen er zoveel Arubanen naar Nederland toe? In het Antilliaanse orgaan Progreso wordt deze opmerking van de heer Martina geciteerd.

Zoals onlangs al werd gemeld in de Amigoe proberen de Arubanen in Nederland zich te organiseren in Sociedad ARUBA (Ariba riba un baranka apresia) terwijl ook de stichting welke eigenlijk allang bestond maar een sluimerend bestaan leidde. De Arubaanse stichting wil bij de landelijke overheid in Nederland gaan aankloppen voor subsidie, maar zal daar hoogstwaarschijnlijk niet meer dan een vriendelijk gehoor krijgen, maar geen centen. Het tot nieuw leven brengen van de stichting is het gevolg van het feit, dat de Arubanen „meer dan ooit zich bewust (zijn) van hun sociale, en culturele respectievelijk politieke identiteit. „Zoals dat omschreven werd.

In het laatste verschenen nummer van Progreso uitgave van de gelijknamige stichting voor Antillianen in Brabant en Limburg in Nederland, wordt door Victor Hafkamp uitvoerige aandacht besteed aan de ARUBA-stichting. Hij vraag zich af of de politieke tegenstellingen tussen de eilanden Aruba en Curacao nu ook in Nederland een rol gaan spelen. Pedro Figaroa, voorzitter van de Arubaanse stichting en warm pleitbezorger voor de doelstellingen van zijn groepering" ontkent dit echter. „Wij hebben niets te maken met een of andere politieke partij op Aruba. Onze stichting is er een voor alle Arubanen zonder onderscheid naar persoon, kleur, ras, religie of politieke voorkeur". „Wij moeten als stichting alleen rekening houden met wat er leeft onder de Arubanen hier in Nederland. We moeten rekening houden met de realiteit van vandaag de dag en die is, dat de Arubanen onafhankelijkheid willen en dat die gedachte ook onder onze leden sterkt leeft.

Op de vraag van Hafkamp of er dan sprake is geweest van tweespalt tussen de Arubanen en de Curacaoenaars en overige Antillianen binnen de andere clubs voor Antillianen in Nederland geeft Figaroa het volgende — ontwijkende antwoord: Dat hebben we ons niet afgevraagd bij de heroprichting van de stichting Sociedad Aruba.

We hebben zuiver en alleen geconstateerd dat er behoefte bestond aan een aparte stichting voor Arubanen en het was het enige motief om die stichting nieuw leven in te blazen".

De heer Hafkamp citeert in verband met de Aruba stichting ook de voorlichtingsman van het Antillenhuis, Martina.

Deze heeft geen moeilijkheden met de Arubaanse plannen voor bv eigen voorlichting enz. Op het Antillenhuis liet men weten, dat niemand beschikt over de exacte cijfers over het aantal Antillianen in Nederland. Daarom [illegible] het de heer Martina wel dat de Arubaanse stichting kwam tot de reeds genoemde cijfers: negenduizend Arubanen, veertienduizend Antillianen van de overige vijf eilanden. Die verhouding is vrij hoog, aldus de heer Martina, wat het aantal Arubanen betreft, als men die projecteert op de verhouding tussen werkelijk aantal inwoners van Aruba en de overige eilanden. Op de Antillen is 22,5 procent van de bevolking afkomstig uit Aruba, volgens de ARUBA-gegevens is dat in Nederland echter het geval met veertig procent.

Het betekent ook, dat vijftien procent van de bevolking afkomstig uit Arubaanse bevolking zich in Nederland bevindt.

Dan komt de vraag op, aldus de heer Martina, waarom er inderdaad zoveel Arubanen naar Nederland trekken. In de afgelopen twee jaar namelijk is er een overschot van vijftienhonderd Arubanen per jaar in Nederland gekomen, Daar zou je uit af kunnen leiden dat er toch kennelijk iets loos is, aldus de heer Martina tegenover Victor Hafkamp van het Antilliaanse maandblad Progreso.

Economisch kort

— De regering van de Far-Oer-eilanden heeft het parlement voorgesteld om een centrale bank op te richten. De eilanden worden bevolkt door 42.000 mensen en maken deel uit van het koninkrijk Denemarken. Sinds 1948 is echter een grote mate van zelfbestuur, vooral op economisch gebied. De Faroers hebben in 1973 geweigerd om samen met Denemarken lid te worden van de EEG. De beoogde centrale bank zal dezelfde bevoegdheden krijgen als de centrale bank van Denemarken, met uitzondering van het recht om de geldvoorraad te vergroten. In Torshavn op de „schapeneilanden" wordt verwacht dat het parlement akkoord zal gaan met het voorstel.

— In augustus is in Groot-Brittannie het recordaantal van 249.486 personenauto's verkocht. Dat is 24,6 procent meer dan in augustus vorig jaar en betekent een verbetering van het oude record van augustus 1973 met 6,5 procent. British Leyland had in de jongste verslagmaand het grootste marktaandeel (23,1 procent), op de voet gevolgd door Ford (22,72 procent). De invoer maakte in de verslagmaand 53,8 procent van het verkochte aantal auto's uit. In augustus werden 80.000 personenauto's geproduceerd tegen in juli en 79.000 in augustus vorig jaar..

— In goedingelichte kringen in Leipzig is vernomen dat Oost-Duitsland en Tsjechoslowakije gezamenlijk een nieuwe personenauto op de markt gaan brengen. De wagen zal op de voorwielen worden aangedreven door Tsjechoslowaakse motoren van 1100 tot 1500 cc. In beide landen zal naar wordt verwacht begin 1980 met de produktie worden begonnen.

— Belgie telde per ultimo augustus 270.800 werklozen vergeleken met 272.700 per ultimo juli. Dit houdt in dat het percentage werklozen van de beroepsbevolking in die maand is gedaald van bijna zeven tot 6,7. Een jaar geleden was 6,4 procent van de Belgische beroepsbevolking werkloos.

— De centrale bank van Canada heeft dinsdag haar officiele bankdisconto met eenhalf procent verhoogd tot 9,5 procent. Volgens gouverneur Gerald Bouey is de verhoging nodig om de Canadese rentetarieven aan te passen aan de rente in het buitenland. Gehoopt wordt dat de Canadese dollar hierdoor sterker zal komen te staan op de wisselmarkten.

— Volgens de Argentijnse overheid zijn de kosten van het levensonderhoud in Argentinie vorige maand met 7,8 procent toegenomen vergeleken met toenemingen van 6,6 procent in juli en 6,5 procent in juni. Vergeleken met juli 1977 is het leven weer duurder geworden, en gevreesd wordt dat Argentinie te kampen zal krijgen met een inflatie van tweehonderd procent op jaarbasis.

— Japanse werven hebben in augustus uit het buitenland orders ontvangen voor de bouw van zeven schepen van in totaal 117.165 bruto ton vergeleken met orders voor elf schepen van in totaal 191.271 ton in juli. In augustus hadden de Japanse werven buitenlandse opdrachten in portefeuille voor de bouw van 328 schepen van in totaal 6,23 miljoen ton, vergeleken met orders voor 608 schepen (11,30 miljoen ton) een jaar geleden.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
ALARMCENTRALE: 4255.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 20.30 close encounters of the third kind (AL); RIALTO: 20.00 obsession (18 jaar); DRIVE-IN: 20.30 bucktown (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 El genio del Kung Fu (18 jr.).
WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27; tel.: 4444.
BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS:
OPEL: 08.30 te Pius X-school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikito; 10.00 te H. Hartschool; 11.30 te St. Antoniusschool; 11.30 te St. Antoniusschool, Savaneta.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.
KLEUTER CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Villa Nostra, Madiki (film: Robin Hood).
SPORT
ATLETIFKBOND: 16.00-19.30 training voor jongens en meisjes - LOP, San Nicolas.

TELEARUBA: 17.00 felix the cat; 17.25 devlin; 17.30 three stooges; 18.25 tomorrow people; 18.30 weekoverzicht; 18.45 eng. nieuws; 19.00 studiosport; 20.00 telenoticias; 20.30 telenovela; lo imperdonable; 21.00 feather & father; 22.00 cultuur & opvoeding.

*****

Karpov fit terug voor 22e partij

BAGUIO-STAD — In tegenstelling tot de verwachtingen heeft Anatoli Karpov geen gebruik gemaakt van zijn recht op een laatste vrije dag om te bekomen van de nederlaag in de 21ste partij tegen Kortsjnoi. Hij was vandaag fit en wel in de speelzaal van Baguio-stad aanwezig voor de 22ste partij, waarin hij de witte stukken voert. De stand is nog altijd 4-2 in zijn voordeel.

Het verloop van de eerste zes zetten was analoog aan die van de zestiende partij (Franse verdediging), welke in remise eindigde.

Comision 2000 ivm vuilnis-reis ged. Lacle:

Stop met blindelings iets over te nemen

ORANJESTAD — De voorzitter van de Schoonmaakcommissie Comision 2000, ing. Gerald Engelbrecht, reageerde gisteren met een persbericht op de persconferentie van ged. Lacle waarop laatstgenoemde verklaarde in Nederland onder meer besprekingen te hebben gevoerd over hulp voor Aruba ter bestrijding van het vuilnisprobleem.

Voor de Comision 2000 is het aldus de heer Engelbrecht - een vreemde zaak dat de gedeputeerde helemaal naar Nederland moet reizen om enige wetten te zoeken die op Aruba zelf reeds praktisch klaar zijn. Waarom geld uitgegeven om dingen te gaan onderzoeken waarvan de antwoorden reeds op Aruba zijn voordat de reis ondernomen werd?, zo vraagt de heer Engelbrecht zich af.

Als een geslaagde van TNO-Delft kan ik stellen-aldus Engelbrecht - dat het TNO geen expert is op het gebied van problemen van niet - vloeibaar vuil, doch wel expertise heeft op het gebied lucht en water contaminatie. Wat betreft de VAM (Verwijdering afval maatschappij) waarover de gedeputeerde het ook nog had, heb ik aldus de heer Engelbrecht - van zijn directie vernomen dat de maatschappij sedert haar oprichting met verlies werkt.

Een punt dat wij in overweging moeten nemen is, om niet blindelings iets over te nemen van een andere. Ondanks het feit dat Nederland veel meer vuil te verwerken heeft dan Aruba, is dit toch nog geen voordelig iets voor de reeds genoemde vam.

Het blijft een vreemde zaak voor Comision 2000 daar zowel ged Lacle als het voltallig BC op de hoogte zijn van het feit dat Comision 2000 reeds maanden bezig is met de samenstelling van een pakket wetten op de luchtverluiling en vervuiling in het algemeen. Deze wetsontwerpen zijn thans in handen van een advocaat voor revisie en correctie, en zullen hierna de eilandsraad bereiken voor goedkeuring en toepassing op het eiland.

De Comision 2000 vraagt zich tenslotte af of deze vuilniskwestie ook gezien moet worden als aas voor de politieke haak.

ADAYMA-SHOW AFGELAST

ORANJESTAD — De show van Adayma, aangekondigd voor 18 september in Cas di Cultura, zal geen doorgang meer vinden. De show was bedoeld als fundraising in verband met de deelname van de tien Arubaanse zangers en hun begeleiding. De fundraising-sportdag van afgelopen zondag op het Aruba Juniors-terrein is wel een groot succes geworden. Adayma werd van verschillende zijde benaderd om meer van deze deze sportdagen te houden. Het Adayma-bestuur zal echter doorgaan met het organiseren van fundraising-aktiviteiten, vooral met het oog op de plannen om samen met de Akademia musical een eigen muziekschool en clubgebouw voor musici te bouwen.

Radio Caracas en tv-sporters naar Aruba

ORANJESTAD — Vanavond wordt een 50- man tellende sportdelegatie van Radio Caracas TV op Aruba verwacht. Onder de groep bevindt zich de bekende TV-acteur Jorge Palacios. De delegatie zal tot en met zondag zijn intrek nemen in Holiday Inn Aruba. Het sportprogramma voor de gasten vermeldt voor vrijdagavond 9 uur bowlingwedstrijden tegen Camacuri bowling club en op dezelfde tijd domino- tafeltennis en bolas criollaswedstrijden tegen Club Caribe. Zaterdagmiddag om half vijf volgt een voetbalwedstrijd op het RCA-terrein tegen de RCA-veteranenploeg Inter, en een softballwedstrijd.

Tot slot op zondagmorgen half elf een baseballwedstrijd in het Marlboro-ballpark tegen de veteranen van White label sluggers.

Raad

SAN NICOLAS — Een twintigjarige man, die vermoedelijk op een avondje vertier op uit was, besloot om twee uur in de ochtend een van de verdachte huizen in de rose buurt van San Nicolas te bezoeken. Na enige tijd samen met een hem onbekende man te hebben zitten borrelen, kreeg de 20-jarige bezoeker van de andere man te horen dat in het betrokken huisje bezoekers van hun geld beroofd worden en hij kreeg de goede raad dat het beter was zijn geld in bewaring te geven aan de onbekende man. De bezoeker was direkt bereid zijn portemonnee met 550 gulden aan de onbekende in bewaring te geven. Tegen zes uur moest de bezoeker eventjes naar het toilet. Van dit korte ogenblik maakte de onbekende man gebruik om met portemonnee en inhoud uit het gezicht te verdwijnen.

Indiening project hotelvakschool

ORANJESTAD — Ged. mr. J. van der Kuyp verklaarde gistermiddag dat hij vrijdag een bezoek zal brengen aan de Antilliaanse minister van Welvaartszorg, Miguel Pourier, om het projekt-dossier over de hotelvakschool voor Aruba alsmede een brief van het Arubaanse BC waarin het BC verklaart achter het projekt te staan, in te dienen. De heer Van der Kuyp verklaarde dat de ontwikkelingen rond de hotelvakschool van 7.5 miljoen gulden gunstig verlopen. Zoals eerder gemeld is ten oosten van het Tamarijn-beach-hotel een stuk terrein gereserveerd voor de bouw van de hotelvakschool, die niet alleen zal dienen voor opleiding van nieuwe hotelpersoneel maar ook voor het reeds in dienst zijnde personeel die hun kennis willen verrijken.

KORFBAL-TOERNOOI

ORANJESTAD — De Aruba korfbalbond (AKB) begint zondag met een korfbaltoernooi op het Jong Aruba-terrein te Noord. De opening is een tien uur 's morgens met een defilé van de bij de AKB aangesloten clubs. Hierna zullen de eerste drie wedstrijden gespeeld worden tussen: Victoria-Noord Masters (dames, 10 uur); Bionic-Caribbean Stars (dames, 12 uur) en Caribe-Victoria (gemengd, 2 uur). Het toernooi wordt zondag 24 september voortgezet op het San Nicolasveld en op 1 oktober met de finale op het Trappersveld te Santa Cruz.

Gitaar-cursus

ORANJESTAD — Van de Akademia musical di Aruba wordt vernomen dat de heer PEP Gonzalez op de 18e zal beginnen met een twee maanden durende cursus voor gevorderde gitaristen en voor beginnelingen. De lessen worden in nieuwe en gevorderde stijl gegeven in het La Salle College. Belangstellenden kunnen contact opnemen met de heer Joy Kock (telefoon 3938) of met de heer Gonzalez tussen 9 en 11 uur in het Americana-hotel. Het nieuwe schooljaar van de Akademia musical zal begin oktober van start gaan.

Gewonde bij mishandeling

SAVANETA — In een drukkerij te Savaneta was dinsdagmorgen een snijpartijtje. Een 30-jarige huisvrouw bracht met een mesje een 23-jarige werkster diverse snijwondjes toe in armen en gezicht. Het slachtoffer kon na medische behandeling huiswaarts keren, terwijl de dader voor verder onderzoek op de politiewacht werd opgehouden.



ORANJESTAD — De directie voor het Caribisch gebied en Midden Amerika van Fatum/De Nederlanden van 1845 bood dinsdagavond in Americana Aruba hotel een ontvangst aan die zeer druk bezocht werd. De ontvangst werd gehouden om afscheid te nemen van de heer en mevrouw Mr. A.J. Leest-Bouwmeester en tevens om kennis te maken met de nieuwe direkteur voor het Caribisch gebied en Midden Amerika, de heer H. Hammega en echtgenote. Op de foto de Fatum direktieleden tijdens de ontvangst, vlnr de ehctparen Huender, Leest, Hammega en Koetsier.

Betico: pas in 77 met Owel kennis gemaakt

ORANJESTAD — Gevraagd op de persconferentie van gisteren of de MEP of zijn persoon contacten onderhoudt met de veel besproken Hendrik Owel, antwoordde Betico Croes dat Owel officieel geen relaties onderhoudt met de MEP. Wat zijn persoon betreft heeft hij pas vorig jaar kennis gemaakt met voornoemde Owel. Het was ten tijde van het referendum dat hij (Betico) een telefoontje kreeg van Owel, die hem vertelde van zijn reis naar Aruba en dat hij (Owel) met Betico wenste te spreken. De heer Owel werd - aldus Betico Croes - door een functionaris van de Eilandelijke voorlichtingsdienst van de luchthaven afgehaald en naar een publieke vergadering van de MEP gebracht. Na de kennismaking sprak Owel de wens uit op Aruba een off-shore maatschappij te willen oprichten.

Omdat wij op Aruba - aldus Betico Croes- geinteresseerd zijn in off-shore companies die een grote versterking betekenen voor de economie van het eiland, hebben wij ervoor gezorgd dat de heer Owel in contact kon komen met een notaris en dat hij een vestigingsvergunning kon krijgen. Doch later - aldus Betico Croes - kregen wij meer informaties over deze persoon. In kringen van de MEP werd altijd ten stelligste ontkend dat deze partij contact met Owel in Nederland had gezocht, zo verklaarde de heer Croes verder. De heer Croes antwoordde - op een andere vraag van een der journalisten - of Hendrik Owel alle publieke vergaderingen van de MEP bijwoont. Ik weet niet of Owel de publieke vergadering van de MEP van twee weken geleden heeft bijgewoond, maar na afloop van die vergadering kwam hij mij even de hand drukken, aldus de MEP-leider tot slot.

Raad: onafhankelijkheids-cie

ORANJESTAD - MEP-leider Betico Croes maakte gisteren tijdens een persconferentie bekend dat de eilandsraad tijdens zijn deze week gehouden huishoudelijke vergadering besloten heeft een raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba te vormen. Alle 21 raadsleden zullen deel uitmaken van deze commissie, waarvan de werkzaamheden gedaan zullen worden door 'sub-commissies. De heer Croes zelf werd door de MEP-fractie voorgedragen als voorzitter van de commissie.

Verwacht wordt dat zaterdag, wanneer de huishoudelijke vergadering zal worden voortgezet, de samenstelling van de grote commissie en de sub-commissies gevormd zullen worden. De 7 sub-commissies zullen zich moeten gaan bezighouden met de volgende onderwerpen:

Een commissie zal belast worden met de bestudering van de verhouding (na de onafhankelijkheid van Aruba) tussen Aruba en Nederland, Aruba en de overige eilanden, en de interne organisatie van het eiland. Commissie nummer 2 met de kwestie van de nationaliteit. Commissie nummer 3 met buitenlandse betrekkingen, commissie nummer 4 met de defensie, commissie nummer 5 met de economische samenwerking met Nederland en de andere eilanden, alsmede met de EEG-aansluiting en mogelijke associatie met instanties in de regio zoals de Caricom en SELA, commissie nummer 6 zal zich bezighouden met de rechtspraak plus de mogelijkheid van cassatie, terwijl commissie nummer 7 het muntstelsel voor zijn rekening krijgt.

Door de MEP-fractie werd voorgesteld dat een raadslid lid kan zijn van maximaal 2 sub-commissies. In de vergadering van zaterdag zal verder gediscussieerd worden over welke leden het voorzitterschap van de 7 sub-commissies op zich zullen nemen, alsmede over het voorstel dat de voorzitters zelf hun eigen experts mogen kiezen. Het secretariaat zal in handen zijn van de afdeling voor Constitutionele zaken.

RUBA antwoordt PPA

ORANJESTAD — RUBA reageerde gisteren op het telegram van de PPA waarin laatstgenoemde partij stelde dat het beter zou zijn indien de RUBA een openbare raadsvergadering bijeenroept dan vragen te stellen aan het MEP-BC, dat toch geen antwoord op de vragen zal geven.

In de RUBA-brief ondertekend door Watty Vos, was men verheugd te constateren dat de PPA de RUBA als een politieke partij begint te erkennen, met een fraktie van 6 leden in het parlement.

Wij willen de PPA verzekeren dat de RUBA-fraktie in de eilandsraad haar werk zal voortzetten overeenkomstig de geplande doeleinden en dat onze vertegenwoordiger in het Antilliaanse parlement hetzelfde zal doen. Verder constateert de RUBA dat zowel het eilandsbestuur als het volk in zitting neemt, de belangen van Aruba niet zo aan het hart liggen. Het moet zelfs gezegd worden dat Aruba niet op behoorlijke wijze vertegenwoordigd is in de centrale regering, omdat de PPA geen vuist kan maken en niets kan eisen aangezien zij door een cabei boto in de regering zit. Wat betreft het bijeenroepen van een eilandsraadsvergadering, dit zal geschieden door de voorzitter van de raad op verzoek van de RUBA wanneer onze partij zulks noodzakelijk acht en niet overeenkomstig de wil van de PPA.

RUBA's enige wens is dat alle volksvertegenwoordigers in zowel staten als eilandsraad rekening houden met de wens en mandaat van het volk, daar het het volk is dat alles geeft en weer terugneemt. Het volk heeft veel van de PPA teruggenomen en de aanwijzingen zijn dat het ook alles terug gaat nemen.

Tot zover de RUBA-brief aan de PPA-voorzitter Virgilio Kock.

Hubert Booy:

Caruso FM voorlopig niet klaar

SAN NICOLAS — De heer Hubert Booy blijft kampen met problemen rond zijn Caruso Booy-FM stereo radiostation, dat vorige maand al met zijn uitzendingen had moeten beginnen. De firma die de zender van Caruso-FM in juli al had moeten afleveren had dit - aldus de heer Booy - niet op de overeengekomen datum gedaan. Toen deze firma de zender onlangs wel leverde - zo ging Booy verder - bleek tijdens het testen dat de zender een output frecuency had van 107.2 mhz, inplaats van op de vereiste 102.7 frekwentie te zijn ingesteld. Het is begrijpelijk - aldus Caruso - Dat de LRD deze 107.2 frekwentie niet accepteert. Het gevolg hiervan is dat de zender weer helemaal gereviseerd dient te worden, hetgeen weer enige maanden in beslag zal nemen.

Ik vrees - aldus Booy - dat de uitzendingen dit jaar niet meer zullen beginnen. En dan te bedenken dat mijn FM-vergunning per 15 december af-loopt.

Mijn hart staat bijna stil, aldus Caruso die eraan toevoegde zijn advokaat reeds te hebben benaderd in verband met de aangedane schade.

TAFELTENNIS-TRAINING VOOR JEUGD

SANTA CRUZ — De ATTA begint maandag 18 september met zijn trainingsprogramma voor de jeugd tot 16 jaar. Voor dit programma, dat zes maanden in beslag zal nemen, hebben zich 60 kinderen gemeld, die verdeeld werden in een A B en C-groep.

De trainingen zijn op iedere maandag, woensdag, donderdag en zaterdag in de Estrella Club en de Connie Francis Club.

Alle drie de groepen zullen gelijktijdig betrokken zijn bij de trainingen die geleid worden door Gilbert Croes en Franklin Lopez.

Het programma eindigt in februari 1979, nadat in totaal 210 uren zijn gespendeerd aan de verbetering van het spelpeil van de junioren.

Biljarttoernooi

ORANJESTAD — In Centro di barrio y deporte Dakota wordt zondag een blacball-biljarttoernooi gehouden. Vrijdagavond is de loting van wie tegen wie zal uitkomen. De eerste wedstrijd begint zondagmiddag 12 uur.

Deel betaald door de MEP

PPA-PROTEST OVER REIS GED. LACLE

ORANJESTAD — Namens de PPA zond partij-voorzitter Virgilio Kock het volgende protest-telegram aan het BC van Aruba: De PPA protesteert tegen het feit dat gedeputeerde Lacle en Lala Angela het geld van het volk misbruikten door naar Londen te gaan en een verzoek indienden om de MEP als lid van de socialistische internationale toe te laten. De PPA eist dat de MEP zelf zijn reizen met politieke doeleinden moet betalen en niet het volk.

Tot zover het PPA-telegram.

Tijdens de gisteren gehouden persconferentie bracht een der journalisten het hierboven vermelde telegram ter sprake, waarbij ged. Lacle verklaarde dat alleen de bezoeken aan Nederland en Frankrijk als dienstreizen golden. Het bezoek aan Londen werd uit eigen zak betaald alsmede dat aan Boedapest, waarvoor de gedeputeerde een persoonlijke uitnodiging had gekregen. MEP-leider Betico Croes voegde eraan toe dat de MEP de kosten van het bezoek aan Londen voor zijn rekening zal nemen.

Buit is twee mille

BIJ DRIVE-IN ROOFOVERVAL

BALASHI — Twee vrouwelijke werknemers van de Drive-in te Balashi werden gisteravond toen zij na de laatste voorstelling met de opbrengst van die dag — ongeveer tweeduizend gulden — wilden wegrijden, door twee onbekende en gemaskerde mannen overvallen. De onbekende mannen verdwenen toen met de auto en het geld.

Na de voorstelling omstreeks half elf begaven de twee werknemsters zich naar hun auto met de opbrengst van die dag bij zich. De bestuurster had reeds plaats genomen achter het stuur en op het moment dat de andere werkneemster de auto wilde instappen, sprongen twee gemaskerde mannen met messen in de hand tevoorschijn. De twee vrouwen moesten onder bedreiging de auto weer verlaten. Hierna sprongen de twee mannen in de auto, waarin het geldkistje reeds lag, en reden hiermee weg. Na de melding begon de politie met een speuractie, waarbij de auto onbeheerd werd aangetroffen in de niet ver van de Drive-in gelegen Franse pas. Van de daders en het geldkistje ontbrak ieder spoor. Vermoed wordt dat een tweede auto op de twee daders stond te wachten waarmee dan verder gereden werd, of dat de twee daders te voet zijn verdwenen.

De daders waren tot vanmorgen half elf nog voortvluchtig.

Sinds 1970 abnormaal rustig geweest

Tweede weerstoring in een jaar tijd

WILLEMSTAD — Omdat dit jaar voor de tweede maal een storing dicht langs de Benedenwindse eilanden trekt kan gesproken worden van een bijzonderheid. Dat bleek uit een gesprek vanmorgen met het hoofd van de Metereologische Dienst C.F. Reudink. Hij vertelde erbij dat evenwel vanaf 1970 deze weersomstandigheden hier bijna niet zijn voorgekomen wat weer onder het jaarlijks gemiddelde ligt.

Volgens de laatste gegevens trekt in de loop van vandaag een tropical wave dicht langs de noordkust van de Benedenwindse eilanden. Dit veroorzaakt een sterke wind uit de verkeerde richting. Omdat de regen daarmee gepaard gaande ook uit de andere kant komt, kan dit volgens de heer Reudink ongerief veroorzaken op verschillende plaatsen. Hij vertelde dat daarom ook rekening moet worden gehouden op sommige plaatsen met wateroverlast. De windsterkte is niet ongewoon, maar wel uit compleet de andere richting.

Het circulatie-centrum trekt vandaag langs. Er bestaat een mogelijkheid dat de tropical wave in sterkte toeneemt. Aangeraden wordt regelmatig de weerberichten via de radiostations te volgen. Eigenaars van kleine boten wordt geadviseerd niet uit te varen en na te gaan of hun boten voldoende zijn afgemeerd. Desgevraagd deelde het hoofd van de Meteo mee dat dit jaar inderdaad een verhevigde activiteit te bespeuren is wat betreft minder gunstige weersomstandigheden. Die activiteit lag echter sinds 1970 onder het gemiddelde van een keer per jaar een storing in het normale weertype. Voor dit jaar staan er al twee genoteerd.

Het luchtverkeer ondervond van de gedraaide wind vanmorgen nog nauwelijks echte hinder. Wel werd in verband hiermee de landingsbaan in omgekeerde richting vergeleken met normaal gebruik gemaakt voor het landen en stijgen.



DEN HAAG — Honderden sympathisanten brachten een bloemenhulde aan de demonstrerende KNIL-militairen op het Binnenhof. De KNIL-militairen demonstreren al een jaar op het Haagse Binnenhof waar zij wekelijks op hun vaste plekje aandringen op nabetaling van 3 jaar soldij (1942-45). De jaarlange wekelijkse demonstratie heeft totnutoe geen effect gehad.

In tweede fase verwijdering toestellen

Telefoondienst gaat over tot afsluiting apparaten

WILLEMSTAD - Om de administratie bij te werken en de 7 duizend openstaande rekeningen binnen hooguit zes weken te incasseren, zal de Telefoondienst vanaf maandag overgaan tot afsluiting van de apparaten. In een tweede fase zullen de toestellen van de abonnees die niet gereageerd hebben, verwijderd worden. Het totaalbedrag dat de dienst met deze actie wil incasseren is ongeveer 3.5 miljoen gulden.

Tijdens een persconferentie vertelde het hoofd van dienst ing A. Kook gisteren dat de dienst besloten heeft om over te gaan tot deze minder sympathieke maatregel omdat het publiek over het algemeen niet heeft meegewerkt aan de incassering van de rekeningen het vorig jaar. Nadat de dienst toen ook de telefoontoestellen afsloot kwam er een felle reactie van de zijde van het publiek. De dienst ging er toen toe over een afdeling achterstallige rekeningen op te richten die klachten in behandeling moest nemen. De heer Kook vertelde dat niet eenieder zich hield aan gemaakte afspraken waardoor de rekeningen niet volledig geincasseerd konden worden. Over de periode 1973 tot mei 1978 is het totaalbedrag aan openstaande rekeningen opgelopen tot 3.5 miljoen gulden.

Vanaf maandag 18 september zullen daarom de eerste vijfhonderd van de 7 duizend abonnees worden afgesloten die de Telefoondienst nog schuldig zijn. Het diensthoofd legde uit dat de eerste groep die maandag wordt afgesloten, diegenen zijn waarmee het vorig jaar een regeling is getroffen maar die dit niet zijn nagekomen. Bovendien bestaat de groep uit abonnees die een openstaande rekening hebben van 500 gulden of meer. Het ligt in de bedoeling om in de komende weken in totaal 7 duizend abonnees af te sluiten die nog een schuld hebben bij de dienst.

ONVERBIDDELIJK

De heer Kook bracht naar voren dat de maatregel onverbiddelijk is en dat er geen regeling meer kan worden getroffen, althans dit zal slechts bij hoogste uitzondering kunnen geschieden. Het hoofd van dienst beslist hierin.

De abonnees die zijn afgesloten van het telefoonnet moeten zich naar de dienst te Sta Maria begeven waar een speciale afdeling is ingericht om de rekeningen te overleggen. Deze openstaande rekeningen moeten dan bij het ontvangerskantoor betaald worden.

Eerst dan kan de telefoondienst na betaling van 20 gulden heraansluitingskosten en 5 gulden administratiekosten de telefoon van de abonne weer aansluiten.

VERWIJDERING

In een tweede fase, zo vertelde de heer Kook, zullen de toestellen van diegenen die niet gereageerd hebben op de afsluiting, worden verwijderd. De heer Kook zei dat hiermee de schuld niet is kwijtgescholden omdat de dienst de incassering dan in handen stelt van de Eilandsontvanger. Indien het wordt verwijderd dan kan de abonnee na betaling, weer een aansluiting aanvragen maar komt dan onder aan de lijst te staan van de 8 duizend wachtenden.

Volgens het hoofd van dienst zijn er voldoende interne en externe maatregelen genomen voordat de beslissing voor afsluiting viel. Zo is het publiek reeds maandenlang erop gewezen dat de rekeningenbetaald moeten worden. Verder zijn intern de nodige administratieve maatregelen getroffen om fouten te voorkomen. De heer Kook wees er echter op dat bij de afsluiting van 7 duizend telefoontoestellen, de kans blijft bestaan dat er fouten worden gemaakt.

Het diensthoofd bleef erg vaag over de dienstverlening aan het publiek waarvan verwacht mag worden dat die verbeterd wordt. Hij vergeleek de telefoonverbindingen op Curacao met landen in de regio en zei dat de telefoon op Curacao er niet zo slecht voorstond.

Volgens de heer Kook worden de telefoonrekeningen niet betaald omdat velen ervan uitgaan dat het toch een overheidsdienst is. Verder, zo stelde hij, weigert men de rekening te betalen als die volgens de abonnee te hoog is. De heer Kook vertelde dat het publiek nog zal moeten wennen aan de automatische internationale telefoonverbindingen waarbij de abonnee zelf de tijd in de gaten moet houden. Hij noemde het typisch dat de klachten over hoge rekeningen enorm stegen toen in 1970 de rechtstreekse interinsulaire verbindingen tot stand kwamen en daarna minimaliseerden. Met de totstandkoming van de automatische internationale verbinding vertonen de klachten weer een piek. Ter illustratie bracht hij naar voren dat een gesprek met Nederland 4,50 per minuut kost, wat overeenkomt met 45 lokale gesprekken. Bovendien, zo vertelde hij, weten weinigen dat de Radiodienst bij het opnemen van 021 voor elke 45 seconden dat er gesproken wordt met de abonnee 10 cent vordert.

Generale

LUCCA, ITALIE — De negentigjarige Orazio Nannini uit Lucca in Italie heeft voor aanstaande zondag een generale repetitie voor zijn begrafenis georganiseerd.

Nannini wil er geen clerus bij hebben, maar alleen ,,anti-fascistische socialisten en communisten, die moeten uitrukken met hun rode vaandels".

De oude linkse revolutionair uit Toscane wil er zeker van zijn dat alles vlot verloopt wanneer zijn echte begrafenis plaatsheeft.....

14 inzittenden van MLD-Atlantic gered

DEN HAAG — Bij een door de Britse marine en luchtmacht uitgevoerde actie op zee zijn vanmorgen de veertien inzittenden van een neergestorte Atlantic van de Marine-luchtvaartsdienst gered. Het toestel was bij een patrouillevlucht ongeveer zeventig kilometer ten noorden van Noord-Ierland in zee gestort. Het vliegtuig was in verband met de grote maritieme oefening van de NAVO, Northern Wedding, tijdelijk gestationeerd in Schotland.

De toestand van de inzittenden is goed.

Referendum bij Mullet Bay hotel

PHILIPSBURG — Landsbemiddelaar S. de Windt beeindigde woensdag besprekingen alhier met vakbondsvertegenwoordigers en direktieleden van de firma Island Gem Enterprises Ltd. N.V. Met de vakbond WIFOL en Island Gem Enterprises is overeengekomen dat op 11 oktober a.s. een referendum zal organiseren voor werknemers van het Mullet Bay beach hotel.

Op een dinsdag gehouden vergadering met dhr. de Windt - waarin deelnamen Bill Corr, president Island Gem Enterprises; Loy Peters, personeelschef Mullet Bay Beach hotel; advokaat R. Duncam en WIFOL bestuursleden R. Richardson, E. Richardson en B. Riley - werd besloten dat het referendum te Youth Center zal worden gehouden.

WIFOL voorzitter Rene Richardson had nl. geeist dat dit maal het referendum op neutrale terreinen gehouden wordt. Volgens de vakbond was het resultaat van het laatsgehouden referendum beinvloed door het feit dat het referendum te Mullet Bay beach hotel werd gehouden.

Aan het komende referendum mag iedere vakbondsorganisatie deelnemen met de voorwaarde dat men bewijs levert dat zij een meerderheid der werknemers vertegenwoordigen. In verband met het komende referendum worden op de 15e en 16e september te Cultureel Centrum voor werknemers van het Mullet Bay beach hotel informatieve bijeenkomsten georganiseerd door de WIFOL. Een dag voor het referendum te Mullet Bay beach hotel wordt te Pott rum voor werknemers aldaar ook een referendum georganiseerd.

GEBE

Landsbemiddelaar de Windt hield dezer dagen verder besprekingen met direktieleden van het elektriciteits- en waterbedrijf GEBE i.v.m. de laatstgehouden acties ontstaan rond het ontslag van werknemer Brown. Naar verluidt is de firma aangeraden om Brown weer in dienst te nemen - omdat Brown anders naar de rechter kan stappen. Vernomen werd dat GEBE in principe geinteresseerd lijkt om de ontslagen werknemer weer in dienst te nemen.

De vakbond UFA heeft echter gesteld dat men vrijdag zal beslissen of het aanbod aanvaardbaar is of niet.

Tijdens de besprekingen is verder naar voren gekomen het idee om over St. Maarten een expert voor arbeidszaken van de ILO aan te werven met de taak de hervordeling van taken bij GEBE.

Woningbedrijf dominotoernooi

WILLEMSTAD — De ambtenarenvereniging van het Woningbedrijf organiseert zondag een domino-toernooi voor zijn leden. Dit gebeurt in Hoffi di Kow te Ronde Klip. Volgens plan begint men om half elf in de morgen en is de finale van het toernooi om twee uur achter de rug waarna er een gezellig samenzijn volgt.

AZ stelt teleur tegen Ipswich

ALKMAAR — AZ '67 heeft zijn matige competitiestart ook gecontinueerd in zijn eerste Europa Cup-wedstrijd. Het gehavend Ipswich Town, dat in de Engelse competitie bijna onderaan bungelt en geen schaduw meer is van de ploeg die in mei tegen Liverpool op Wembley de Engelse beker veroverde, presteerde het AZ in de Alkmaarse Hout op een gelijkspel van 0-0 te houden. Stellig verdiend, omdat AZ dat wel veel in de aanval was de klasse en inventiviteit miste om het Engelse bastion op een soepele wijze te nemen. Over twee weken wacht de return in Ipswich. Daar krijgt AZ het nog moeilijk, zei Arnold Muhren. Het veld is slecht en thuis voelen de jongens zich beresterk. Trouwens ik zou niet weten waarom Ipswich bang zou moeten zijn. AZ is geen schim meer van vorig jaar. Die ploeg zoekt hopeloos naar zijn vorm.

LUXEMBURG — De Noorse club Bodo Split heeft de tweede ronde bereikt van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars. Bodo verloor dinsdagavond in Luxemburg met 1-0 van Union Sportive, maar had de eerste wedstrijd op eigen veld met 4-1 gewonnen. Het winnende doelpunt voor Union Sportive werd in de twaalfde minuut door Tetgen gescoord. Er waren slechts 2000 toeschouwers bij deze wedstrijd.

Overzicht Europese beker landskampioenen

DEN HAAG — Liverpool, op jacht naar zijn derde achtereenvolgende Europese titel bij de landskampioenen, heeft woensdagavond in de eerste ronde met 0-2 verloren van Nottingham Forest, de club die vorig seizoen Liverpool van de Engelse titel afhield. Op zich een vrij verrassende uitslag, omdat Liverpool in de Engelse League tot nu toe zijn eerste vijf wedstrijden won met een doelsaldo van 19 voor en twee tegen. Bij Nottingham daarentegen wilde het nog niet zo lukken. Garry Birtles, die pas zijn derde wedstrijd in het eerste van Nottingham speelde, maakte het eerste doelpunt en stond aan de basis van het tweede. De 22-jarige aanvaller, die twee jaar geleden voor nog geen 10.000 gulden van een amateurclub werd overgenomen, scoorde zelf in de 26ste minuut en spleet de Liverpool-verdediging open met een pass over 40 meter naar Colin Barett, die geen fout maakte: 2-0.

Ook FC Brugge, de club van Ernst Happel, staat voor een zware taak na zijn eerste wedstrijd. Het werd thuis slechts 2-1 tegen Wisla Krakau uit Polen. Ceulemans en Cools brachten de Belgische kampioen na 27 minuten op een voorsprong van 2-0, maar Kapka scoorde in de 79ste minuut tegen, daarmee het perspectief voor zijn club een heel wat zonniger makend.

AEK Athene scoorde er flink op los tegen de Portugese club FC Porto, met doelpunten van Bajevic (2), Ardiziglou, Tassas, Nicolaopu en Mavros. Oliveira deed nog wat terug: 6-1.

Juventus uit Italie won in Turijn voor 55.000 toeschouwers slechts met 1-0 van Glasgow Rangers, dat in de Schotse competitie zijn eerste overwinning nog moet behalen. Virdis bracht Juventus na negen minuten al op een snelle voorsprong, maar daarna wisten de Schotten het echter dicht te houden. FC Koeln maakte er in zijn eerste Europa-Cupwedstrijd weinig van. De 9000 toeschouwers, die naar het voetbalstadion waren gekomen om veel doelpunten te zien tegen de IJslandse kampioen Akranes, zagen de thuisclub met 4-1 winnen na een blamerende voorstelling.

Portisch wint schaakstrijd in Tilburg

TILBURG — De Hongaar Lajos Portisch heeft vandaag het internationale schaaktoernooi in Tilburg gewonnen. In de laatste ronde kwam hij na dertien zetten remise overeen met Dzindzindasjvili (Isr). Portisch kwam daardoor op een totaal van zeven punten uit elf partijen.

Jan Timman (Ned) verzekerde zich van de tweede plaats door in — eveneens dertien zetten — remise te maken met de Tsjech Vlastimil Hort. Timman kwam op een totaal van 6,5 punten.

De uitslagen van de andere partijen kunnen geen invloed meer hebben op de bezetting van de eerste en tweede plaats.

Euro-cup-voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden van de eerste ronde van de Europese beker voor LANDSKAMPIOENEN zijn: Real Madrid-Progres Niedercorn 5-0; AEK Athene-FC Porto 6-1; Fenerbahce-PSV 2-1; FC Brugge-Wisla Krakau 2-1; Vlaznia Schkodra-Austria Wien 2-0; Zborjovka Brno-Ujpest Dozsa 2-2; FC Koeln-IA Akranes 4-1; Juventus-Glasgow Rangers 1-0; Nottingham Forest-Liverpool 2-0; Grasshoppers Zuerich-La Valetta 8-0; Haka Valkeakoski-Dynamo Kiev 0-1; FC Malmoe-AC Monaco 0-0; Omonia Nicosia-Bohemians 2-1, Odense BK-Lokomotiva Sofia 2-2; Linfield Belfast-Lillestroem SK 0-0; Partizan Belgrado-Dynamo Dresden 2-0.

De uitslagen van de wedstrijden voor de eerste ronde van de Europese beker voor BEKERWINNAARS ZIJN: FC Barcelona (Spa)-Shakter Dontesk (Sov) 3-0; Valur Reykjavik (IJs)-FC Magdeburg (ODl) 1-1; Marek Stanke Dimitrov (Bul)-Aberdeen (Scho) 3-2; Ferencvaros (Hon)-Kalmar (Zwe) 2-0; Beveren Waas (Bel)-Ballymere (Ierl) 3-0; Paok Saloniki (Gri)-Servette Geneve (WDl) 2-0; Universitatea Craiova 7roe-Fortuna Duesseldorf (WDl) 3-4; Zaglebie Sosnowiec (Pol)-Wacker Innsbruck (Oos) 2-3; AZ67-Ipswich Town 0-0; Shamrock Rovers (Ier)-Apoel Nicosia (Cyp) 2-0; Rijeka (Joe)-Wrexham (Wal) 3-0; Floriana La Valetta (Mal)-Inter Milaan (Ita) 1-3; Bodo Glimt (Noo)-Union Luxemburg (Lux) 4-1, eerste wedstrijd 0-1, Bodo naar de tweede ronde; Frem Kopenhagen (Den)-Nancy (Fra) 2-0.

De uitslagen van de eerste wedstrijden in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-BEKER zijn: **Dukla Praag-Lanerossi** Vicenza 1-0; CSKA Sofia-Valencia 2-1; Borussia Moenchengladbach-Sturm Graz 5-1; Arges Pitesti-Panathinaikos Athene 3-0; Atletico Bilbao-Ajax 2-0; Finn Harps-Everton 0-5 (12/9); Jeunesse Desch-Lausanne Sports 0-0; Nantes-Ber ca 0-2; Gijon-AC Torino 3-0; Galatasaray-West Bromwich Albion 1-3; Dynamo Berlin-Rode Ster 5-2; Kuopio Palloseura-1903 Kopenhagen 2-1; Basel-VFB Stuttgart 2-3; Torpedo Moskou-Molde 4-0; IF Elsborg-RC Strasbourg 2-0; MSV Duisburg-Lech Poznan 5-0; Standaard Luik-Dundee United 1-0 (12/9); IK Start Hristiansand-Esbjerg BK 0-0; Arsenal-Lokomotiv Leipzig 3-0; Carl Zeiss Jena-EIKE 1-0; FC Twente-Manchester City 1-1; Hibernian-IFK Norrkoeping 3-2; Politechnica-MTK Boedapest 2-0; AC Milan-Lokomotiv Kosice 1-0; Dynamo Tiflis-AC Napoli 2-0; Hajduk Split-Rapid Wien 2-0; Hertha BSC-Trakia Plovdiv 0-0.

Con alegría participamos el nacimiento de nuestra hija

JOLLY JOHANNA

Padres: Orlando Manchego
Ninza Vasquez de Manchego
Caracas 5 de Septiembre 1978

ZEGE (1-0) OP CENTRO VERDIEND

Dominguito-ploeg moet degraderen

Scherpenheuvel blijft

WILLEMSTAD — Scherpenheuvel blijft, Centro gaat. Dit is in enkele woorden het resultaat van het voorlaatste competitietreffen in de eerste divisie. Een resultaat dat volkomen op zijn plaats is. Technisch beter - dit kwam zowel in het teamwerk als in de individuele acties duidelijk tot uitdrukking- heeft Scherpenheuvel geen genoegen hoeven te nemen met een puntendeling, waarmee het ook het hoofd boven het eerste-divisie-water zou kunnen hebben gehouden. De roodgroenen hebben dan ook met de verdiende 1-0 overwinning bewezen voldoende in hun mars te hebben voor het volgende seizoen.

Scherpenheuvel kwam weliswaar op fortuinlijke wijze aan het doelpunt maar heeft lang daarop aanspraken gemaakt in de vorm van goed geplande aanvallen. Vóór het doelpunt viel, kroop het Centro-doel een vijftal keren door het oog van de naald. Eénmaal stond zelfs een Scherpenheuvel-speler zelf een doelpunt in de weg toen hij de baan kruiste van een keihard schot van Rogelio Delfina. Laatstgenoemde was trouwens één van de roodgroenen die gisteravond van zich deden spreken. Een aantal keren nam hij het heiligdom van Papito Nivillac onder vuur maar het leer ging of rakelings langs of werd op fraaie wijze door Nivillac gehouden. Andere roodgroenen als Robert Bernardus niet vanwege het feit dat hij de auteur van het doelpunt was omdat dit duidelijk het gevolg was van een fout van de keeper en niet zijn eigen verdienste maar vanwege de glansrol die hij samen met zijn broer André en Marcial Brigitha in de verdediging vervulde, en verder Eligio Pinafort en Richenel Manuela (middenvelders) waren zeker een halve klasse beter dan de meeste Centro-spelers.

Teleurstellend was bij Centro dan ook het optreden van verschillende spelers. Te beginnen met de gehele voorhoede die voor het overgrote deel van de wedstrijd bestond uit Jaime Córdoba, Papa Daal en Wiwi Rosalia en middenvelder Natiti Martis die gisteravond zijn taak van spelverdeler niet naar behoren wist uit te voeren. Centro paste vanaf het begin als aanvalsstrategie de dieptepass toe maar bleek geen alternatieven te hebben toen het duidelijk werd dat Scherpenheuvel deze attaques met behulp van de buitenspelval moeiteloos wist af te slaan. Dit is funest geweest voor de kansen van Centro. Immers, zeker twee-derde van de aanvallen werd op deze manier vakkundig door de Scherpenheuvel-verdediging gestopt.

Het interessantst was het duel in de tweede helft. Scherpenheuvel zorgde voor de mooiste momenten met goede, systematisch opgezette aanvallen via vleugels en door het centrum. Papito Nivillac kreeg ruimgeschoots de gelegenheid om zijn talenten te tonen die niet gering zijn.

Iedereen, Centro- én Scherpenheuvel-gezinden, werd dan ook volkomen verrast toen Nivillac in de 82ste minuut een van ver door Robert Bernardus genomen vrije trap - de afstand bedroeg zeker een 26-tal meters - doorliet.. De bal was op borsthoogte en niet zo hard maar Nivillac kon hem niet klemvast krijgen waardoor het leer via zijn borst het doel in verdween. Daarmee werden ook alle illusies en hoop van Centro-spelers en -aanhang de grond ingeboord. Degradatie naar de tweede divisie was vanaf dat moment al een feit.

De ploegen traden voor deze belangrijke wedstrijd in de volgende opstellingen aan: SCHERPENHEUVEL: doel: Lucio Liderato; achter: André en Robert Bernardus, Marcial Brigitha, Cerilio; midden: Bildo Curie, Eligio Pinafort, Richenel Manuela; voor: Rogelio Delfina, Leonard Basilio en Rudolf Sambo. CENTRO: doel: Papito Nivillac; achter: Etty Franciska, Tavo Córdoba, Nenny Douglas, Gladwin Casimiri; midden: Roy en Kelly Maxwell, Natiti Martis; voor: Jaime Córdoba, Papa Daal (Chony Maxwell), Wiwi Rosalia (Mike St. Jago).

De tweede divisie wedstrijd tussen Vasco de Gama en Veendam eindigde in een 3-1 zege voor eerstgenoemde club.



....*SCHERPENHEUVEL zoals het gisteravond kans zag in de Fedeprof-eerste divisie te blijven. Men heeft er hard voor moeten werken, maar met een zelfde inzet zal men volgende seizoen ongetwijfeld hogere ogen gaan gooien....*





...Centro Dominguito speelde voorlopig voor het laatst een hele wedstrijd in het kunstlicht van het Kintjan-stadion. Zoals de zegswijze wil zal men nu weer "in de zon" gaan voetballen. Mogelijk voor een jaar....

Tijd

WILLEMSTAD — Het gebeurt niet vaak, dat men op tijd met iets begint op Curacao. Gisteravond was het zover en nog wel in het SUBT-stadion waar Scherpenheuvel en Centro Dominguito met elkaar de strijd aanbonden om te beslissen, wie er in de Eerste divisie zou blijven van het Fedeprof-voetbal. Het werd Scherpenheuvel, dat aan het langste eind trok. De voor-wedstrijd eindigde netjes op tijd, iets wat ook niet altijd het geval is, de scheidsrechters onder leiding van de heer Leo de Boer waren ook op tijd en gelukkig genoeg was dit ook het geval met de beide elftallen. Die waren zo gemotiveerd voor de wedstrijd, dat zij niet alleen op tijd aanwezig waren en vóór de wedstrijden zich al opwarmden, maar men verscheen ook onmiddellijk op het terrein. Dit gebeurde allemaal in een dergelijk tempo dat spelers en scheidsrechters al stonden te trappelen op hun plaats in afwachting van het spelen van de Curacaose hymne. Maar die kon weer niet ten gehore gebracht worden omdat men bezig was met de opstelling te verkondigen van de beide elftallen. Hoe dan ook, een paar minuten over half negen was de wedstrijd al begonnen. Als dit een gewoonte zou worden, wat zou dat heerlijk zijn......

Zondag sport op tv

WILLEMSTAD — Tele-Curacao zendt zondagmiddag in het sportprogramma dat om twee uur begint allereerst uit de tennis-finale van Flushing Meadow van het afgelopen weekeinde tussen Chris Evert en Pam Shriver. Vervolgens wordt de voetbalwedstrijd getoond van de New Yorkse ploeg Cosmos tegen Atletico Madrid. De volgende week zondag wordt de heren tennisfinale van Flushing Meadow tussen Bjorn Borg en Jimmy Connors gepresenteerd.

DORTMUND — Borussia Dortmund heeft dinsdag een vriendschappelijke voetbalwedstrijd tegen het nationale elftal van de Verenigde Staten met 4-0 gewonnen. Bij rust was de stand 2-0.

Buren, pabien

SCHERPENHEUVEL — Een soort sadisme lijkt Scherpenheuvel niet helemaal vreemd te zijn. Zo begon men deze toch wel gedenkwaardige competitie heel lang geleden, als we ons goed kunnen herinneren met een snel doelpunt, dat de nodige verwachtingen opriep over de toekomst. Die toekomst is ondertussen verleden tijd geworden en kreeg aanvankelijk zelfs de vorm en de gestalte van een ontzaglijke nachtmerrie. Scores van 1-4 en 1-7 of iets in die geest leken, wat Scherpenheuvel betrof een gewoonte te gaan worden. Na vier wedstrijden schreef men onze buren, want dat zijn wij als Amigoe van de voetbalclub ongeveer af als ploeg van de Eerste divisie. Er deden zich paleis revoluties voor bij de ploeg, het bestuur veranderde, ook leek er iets te gebeuren met degene die met de training belast was. Het was allemaal nogal vreemd, want Scherpenheuvel was kennelijk bezig met een democratiseringsperiode. De ledenvergadering, welke bij de meeste organisaties slechts in naam de leiding heeft betekent bij Scherpenheuvel inderdaad iets. Meesmuilend werd daar elders over geschreven, waar men namelijk liever werkt met een duidelijke leiding, welke alles bepaalt. De Scherpenheuvel-spelers, zonder het genot van een sponsor, welke toch altijd wel goed is voor financiele zaken, zetten door. Dit gebeurde met een inzet, welke in het begin als gevolg van talrijke vooroordelen elders niet opviel. De tweede ronde was al een heel stuk op gang toen men de sportcommentatoren iets positiefs hoorde zeggen over Scherpenheuvel. Het leek er op of de Scherpenheuvelploeg daar ook geen behoefte aan had.

Zonder veel plichtplegingen maakte men zich waar met wat meer geluk en zeker met een wat meer en zuiverder schutters had men zelfs op een geheel andere plaats kunnen eindigen. in de competitie.

Gisteravond was het dan eindelijk zover dat het oordeel geveld zou worden. In de afgelopen periode was al aan het licht gekomen, dat de harde kern van Scherpenheuvel-aanhangers zijn ploeg trouw was gebleven, gisteravond leek het Kintjan-stadion voor vier-vijfde deel gevuld met Scherpenheuvel-fans. Men moest zijn hart vasthouden. Centro Dominguito-een buur, die wat verder weg woont en ook hier geld dat het hemd nader is dan de rok, begon heel enthousiast maar ineens was Scherpenheuvel daar, doelbewust, zelfverzekerd en strijdvaardigd. Toen was er geen Centro-meer-nog wel een Centro-keeper. Desondanks duurde het tot vlak voor het einde van de negentig slopende minuten durende ontmoeting, dat Scherpenheuvel de zaak veilig stelde met een doelpunt. Toen konden we als buren weer opgelucht adem halen., en wonderlijk genoeg werd het juist in de laatste minuut ook wat harder en onvriendelijker op het veld. Dat zullen wel de zenuwen geweest zijn.

Hoe dan ook: als buren PABIEN pa SKERPENE en dat zij de historievolle Curacaose voetbalnaam nog lang mogen voeren en met succes en steeds in de hoogste voetbalafdeling. Voor Centro, dat zo mooi deze competitie begon-een zege op Jong Colombia, maar kennelijk gold hier het gezegde: eerste gewin is kattegespin- de wens: tot spoedig weerziens in de Eerste divisie.

Bij zestallen-schaken:

Capablanca buigt hoofd voor Curacao

WILLEMSTAD — De eerste zestallen-ontmoeting tussen de schaak-verenigingen Capablanca en Curacao werd gewonnen door laatstgenoemde club met 3 1/2-2 1/2. Dit ondanks het feit dat enige gerenomeerde spelers verstek moesten laten gaan bij Curacao.

Aan het eerste bord van het hoogste zestal ontwikkelde zich een hevige strijd tussen Glen Sewrajsingh en Cleofis Thomas, welke laatstgenoemde weliswaar een vol stuk voordeel gaf, maar welke hij niet kon uitbuiten wegens promotiekansen van Glenn. Uiteindelijk moest Thomas dan ook genoegen nemen met een deling van het punt. Aan het tweede bord had Alex Roose een gemakkelijke prooi aan clubkampioen Gerard Chin-A-Lien, die wegens oververmoeidheid zijn draai niet kon vinden. Charles Fernan speelde aan het derde bord een voorzichtige partij tegen Nacho Morón, waarbij de laatste een ver opgerukte vrij-pion kreeg, die enige druk op de witte stelling kon uitoefenen. Door met een mooie combinatie deze pion tegen zijn eigen vrije a-pion te ruilen, kon spoedig de vrede worden getekend. Aan bord 4 kreeg Jossy Blanken het zwaar te verduren tegen de jeugdige Jimmy Izijk en kwam zelfs een pion achter te staan. Door constant aan te vallen en Jimmy tot de verdediging te dwingen, kon Blanken uiteindelijk euwig schaak forceren, waardoor de partij remise werd. Roland Martina bleek op het vijfde bord nog niet over voldoende ervaring te beschikken en verloor gemakkelijk van de heer Paupit. Aan het laatste bord van het eerste zestal kon Romeo Daou het niet bolwerken tegen Leo Renaud, die voor een geweldige "come back" zorgde. In zeer korte tijd wist Leo het eerste punt voor Capablanca te scoren.

Ook het tweede zestal gaf behoorlijke strijd te zien. Freddy Fortin deelde na hevige strijd het punt aan het eerste bord met Wierda. De ervaren A.M. Jong bracht het ook niet verder dan een remise tegen Juliën de Windt. Omalio Meriën verloor tegen de verwachtingen in van J.S. de Vos, terwijl Nicastia in een korte partij Boy Plaate gratis schaakles gaf. Na veel vuurwerk tekenden E.C. Newton en D. Olbina voor verdeling van het punt. Daar de tegenstander van Antonio Pinto niet kwam opdagen, won de schaakvereniging Capablanca een gemakkelijk punt aan het laatste bord van het tweede zestal. De persoonlijke uitslagen waren: met steeds eerst de Capablanca speler: eerste zestal drs. G. Sewrajsingh - C.M. Thomas 1/2 - 1/2; G.E. Chin-A-Lien - A. Roose 0-1; Ch. A.M. Fernan - I. Morón 1/2-1/2; J.Izijk - J.A. Blanken 1/2-1/2 R. Martina - Paupit 1-1; L. Renaud - R. Daou 1-0

Tweede zestal 2e zestal W.E. Fortin - Wierda 1/2-1/2; J.A. de Windt - A.M. Jong 1/2-1/2; Om. C. Meriën - J.S. de Vos 0-1; J.C. Plaate - A.E. Nicastia 0-1; E.C. Newton - D. Olbina 1/2-1/2; A.B. Pinto - - 1-0

Daar zich onder de vredelievende schaakspelers ook fervente boksenthousiasten bevinden, zal de return match in verband met de bokswedstrijd tussen Mohamed Ali en Leon Spinks op vrijdag pas op vrijdag 29 september volgen in het schaakcentrum te Plantersrust.

Op vrijdag, 22 september houdt de schaakvereniging zijn jaarlijkse algemene ledenvergadering. De aanvang is gesteld op 8 uur 's-avonds.

ATM zendt Ali-Spinks niet uit

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) zendt morgenavond de bokswedstrijd Mohammed Ali tegen Leon Spinks niet uit. Dat vertelde vanmorgen ATM-directeur, Norbert Hendrikse. Hij vertelde dat het niet gelukt is met de heer Steve Hector te onderhandelen over rechtstreekse uitzending.

Na veel moeite is het gistermiddag gelukt met de heer Steven Hector in kontakt te treden die de tv-rechten bezit voor deze bokswedstrijd voor het gehele Caribisch gebied. Hij heeft voor de eilanden Bermudas, Barbados en Trinidad geregeld dat op een groot scherm de wedstrijd rechtstreeks gevolgd kan worden in een voetbalstadion. De tv-maatschappijen op die eilanden kunnen de wedstrijd opnemen en naderhand gratis uitzenden.

De heer Hendrikse heeft eerst gevraagd of de Surinaamse en Antilliaanse televisie de wedstrijd rechtstreeks mocht uitzenden. Toen dat negatief op werd gereageerd, heeft hij nog geprobeerd gedaan te krijgen dat de wedstrijd wordt opgenomen met een uitzending naderhand, maar ook dat werd afgewimpeld.

In een commentaar aan de Amigoe zei de heer Hendrikse het niet eerlijk te vinden dat de tv-rechten voor het gehele Caribisch gebied worden verkocht aan de gebroerders Steve en Peter Hector, die daarmee de mogelijkheid krijgen andere landen in dat gebied geheel uit te sluiten van de mogelijkheid op rechtstreekse uitzendingen van de bokswedstrijd. "Er is zelfs niet onderhandeld, daar was hij niet toe bereid", zei de heer Hendrikse. Hij hoopt de volgende week alsnog tot een regeling te komen met de betrokken persoon die dan Curacao zal aandoen. Van de kant van de ATM is hem erop gewezen dat de kijkers op de ABC-eilanden de wedstrijd toch wel kunnen volgen (zij het in zwart-wit) via de Venezolaanse tv morgenavond rond tien uur, maar ook dat veranderde het standpunt van de heer Hector niet. Evenmin als het feit dat de uitzending op Curacao hem geheel niet deert in zijn plannen voor de andere eilanden in het Caribisch gebied.

Pempi Manuela bokst in Heerenveen

DEN HAAG — Tijdens de internationale bokswedstrijden voor profs, die zaterdagavond in het Thialf-ijsstadion in Heerenveen worden gehouden, zal de Nederlandse kampioen in het zwaargewicht Hennie Thoonen (Eindhoven) uitkomen tegen de kampioen van Nigeria, Nigozika Ekwelum. De partij gaat over acht ronden.

Welter Pempi Manuela ontmoet in een partij over zes ronden de Belg Franky Dekaersteker. De hoofdpartij van de avond gaat tussen Rudi Koopmans (Leeuwarden) en de Amerikaanse halfzwaargewicht Nat Gates. Voor Koopmans, die officieel uitdager is van de Europese kampioen Aldo Traversaro is een prestatiepartij om de nationale titel in het halfzwaargewicht, die vakant is. Adrie Huussen, de nationale kampioen in het zwaarweltergewicht die als prof nog onverslagen is, moet het over acht ronden op nemen tegen de Amerikaan Les Vegas.

Wielrennen in gaskamer

MUENCHEN — In de gaskamer van het concentratiekamp Auschwitz-Birkenau hebben naar het zeggen van een ex-gevangene „geinterneerden met een speciale positie periodiek terugkerende wielerwedstrijden georganiseerd.

In het zogenaamde Jaworznoproces in Aschaffenburg in West-Duitsland tegen twee vroegere leden van de kampleiding van Auschwitz kwam uit een getuigenverklaring naar voren, dat de gevangenen de wedstrijden hadden georganiseerd om hun lichamelijke conditie op peil te houden. De gaskamer bleek bijzonder geschikt voor het houden van wielerwedstrijden, daar deze naar het midden, waar zich een afvoergoot voor bloed bevond, steil afliep.

In het proces tegen een 56-jarige lasser uit Viersen en een 59-jarige vergulder uit het Beierse district Miltenberg luidt de aanklacht dat zij in het kamp Jaworzno, dat een onderdeel vormde van het grote kampcomplex Auschwitz, „verscheidene gevangenen vrijwel zonder enige aanleiding uit lust tot doden hebben vermoord."

Andere gevangenen zouden zij tijdens een mars uit het kamp bij de evacuatie in januari 1945 hebben doodgeschoten, omdat zij niet meer mee konden.



WILLEMSTAD — Het veteranen-tennistoernooi van de Curacao lawn tennis bond is in volle gang. Deelnemers zijn de dames van 35 jaar en ouder en heren van boven de 45 jaar. Merkwaardig bij de tot nu toe gespeelde wedstrijden is dat doorgaans een derde set de beslissing moest brengen. Wat de tot nu toe gespeelde partijen betreft in kort bestek het volgende Chi Alberto-RANDOLF van Eps: een revanche voor de wedstrijd welke twee jaar geleden door Van Eps werd gewonnen; Van Eps begint als jonge man van twintig jaar en wint de eerste set met 6-4; Chi komt in de tweede set terug met snijdende korte ballen achter het net, en master lobs; Randolph biedt tegenstand, maar leeftijd en ervaring geven doorslag zodat het daarna 6-3 en 6-2 wordt voor Chi; Cyril Breinburg-LEO Bakker; ervaring, speelt een behoorlijk woordje mee; Leo geeft goed partij en wint de eerste set met 6-4; in de tweede set loopt Cyril uit tot 4-0, Leo is goed op dreef en weet er 4-4 van te maken; Cyril varieert vervolgens zijn service en spelvorm en wint zijn service game en doorbreekt die van Leo om met 6-4 te winnen; de derde set wordt 6-3 in het voordeel van Cyril: KAREL Phelipa - ELSIO SintJago: 6-7 en 1-6; RO de Palm-BETTO Thomas: RO wint de eerste set met 6-4; Betto doet dat met de tweede set eveneens met 6-4; in de derde set neemt Ro een voorsprong van 4-0, Betto reageert kalm en rustig en brengt de stand op 4-4, en neemt voorsprong met 5-4, maar dan is het de beurt aan Ro om de stand gelijk te trekken, waarna het uiteindelijk 7-5 voor Ro wordt; Tanus-BOEBOECHI Coco: 2-6, 6-1 en 6-2, tenslotte de dames dubbelwedstrijd: Els Verkuyl/Det van Eps-Liesbeth Flores/Sonia Paula; het duo Verkuyl/Van Eps won de eerste set met 6-4, verloor de tweede set 6-7 en won de derde met 6-1 Bij de foto Betto Thomas in actie.

Japan uitverkoren voor winning Chinese olie

Ontginnen steenkool nagenoeg geregeld

PEKING - Toshio Komoto, Japans minister van Internationale Handel en Industrie, heeft na afloop van een gesprek met de Chinese ministers Soeng Tsjen-ming (olie) en Hsiao Han (Steenkool) verklaard dat China japan heeft uitverkoren uit de rij van gegadigden die zich bereid hebben getoond om de Chinese oliereserves te ontginnen. Minister Soeng zou gezegd hebben dat China „tien Tatsjings" wil. Tatsjing is het grootste olieveld waarover de volksrepubliek momenteel beschikt.

Gedetailleerde onderhandelingen tussen Japan en China zullen in de loop van deze maand plaats vinden wanneer een delegatie van het Japans semi-overheidsbedrijf Japan Petroleum Corporation Peking met een bezoek zal vereren. Maar de verzekering van minister Komoto dat zijn regering bereid is om Japanse onderneming die olie gaan winnen in China te steunen heeft voor de Chinese regering blijkbaar al de doorslag gegeven.

In juli heeft Japan Petroleum Corporation al een mondelinge overeenkomst met China gesloten voor het opsporen en ontginnen van olie in het gebied van de Po Hai Golf ten zuidoosten van Peking.

China heeft toegezegd dat Japan voor zijn inspanningen beloond zal worden met olie. Minister Komoto heeft nu ook gesproken over een mogelijke Japanse deelneming in de olie-ontginning in de vallei van de parelrivier in het zuiden van China.

Andere landen hebben de volksrepubliek ook al uitgewerkte voorstellen voor samenwerking op dit gebied gedaan, maar zelfs als hun aanbiedingen even aantrekkelijk blijken te zijn als de Japanse, dan nog zal Japan de voorkeur genieten, aldus minister Komoto. De minister heeft China verteld dat zijn land klaar staat om wanneer het huidige contract met China voor de levering van olie over vijf jaar afloopt meer olie uit China te kopen. Het betreffende contract is in februari getekend en voorziet in de levering van 47,1 miljoen ton Chinese olie aan Japan.

Ook wat betreft de ontginning van de steenkoolreserves verwacht China dat Japan bereid is om een samenwerkingsverband aan te gaan. De Chinezen hebben met name gesproken over de steenkoolontginning in de provincies Oost-Sjantoeng en in centraal-Sjansi. Hierover zal uitgebreid van gedachten worden gewisseld tijdens een bezoek van een Japanse afvaardiging van mijnbouwdeskundigen eind september of begin oktober aan China.

AMERICA LATINA

BRASILIA — De Braziliaanse militaire regering is vast van plan krachtig op te treden als men dat nodig oordeelt tegen de vakbewegingsactiviteiten, al dan niet gecombineerd met politieke activiteiten, welke het leger en de zittende regering niet aanstaan. Zo luidde ongeveer de waarschuwing uit de mond van de woordvoerder van het presidentiële paleis. De minister van Arbeid, Arnaldo Prieto heeft in een toespraak tot de arbeidende bevolking gewezen op de beperkingen welke de huidige wetgeving kent, waaraan hij meteen toevoegde dat de regering niet zal aarzelen „stappen te ondernemen" om aan deze beperkingen, desnoods met repressieve middelen, de hand te houden. Politiek in de vakbeweging, aldus de goede raad van de bewindsman, brengt scheiding en verzwakt de vakbonden. Vandaar waarschijnlijk ook, dat staken min of meer bij de wet verboden is in Brazilie. Maar dit laatste zei de bewindsman dus niet.

BUENOS AIRES — Het belangrijkste resultaat van de VN-conferentie over de technische samenwerking was waarschijnlijk wel, dat alle deelnemers begrepen dat de technische deelnemers begrepen dat de technische vooruitgang bevorderd moet worden in de landen van de Derde Wereld wil men, tenminste voorkomen, dat in het jaar 2000 tachtig procent van de wereldbevolking door onderontwikkeling geplaagd wordt.

Volgens conferentie-voorzitter generaal Jorge Pozzo van Argentinie heeft men nu de fase van het opstellen van een concept achter de rug. De niet minder belangrijke fase, die van actie, is volgens hem nu aangebroken voor de landen van „het zuiden". Niet minder dan 138 landen waren present. Men bereikte het eindpunt van de internationale samenkomst niet zonder problemen, omdat de geindustrialiseerde landen niets voelden voor weer een nieuw internationaal bureau, daarbij gesteund door een deel der ontwikkelingslanden en ook niet voor de oprichting van een internationaal fonds voor dit bureau. Uiteindelijk heeft het VN-ontwikkelingsprogramma er nu een nieuwe taak bijgekregen: de vaststelling van de maatregelen, plannen en voor „de technische ontwikkeling, tussen de landen uit de Derde wereld het merendeel van financiering op zich zullen nemen.

BOGOTA — De Amerikaanse ambassade in de Colombiaanse hoofdstad heeft een correctie uitgegeven op een in het Amerikaanse blad Esquice verschenen uittreksel van de afdeling Narcotica-bestrijding, in genoemde ambassade waarin gezegd wordt dat de procureur de enige man ... politie... wen heeft. Uiteraard werd in de verklaring gezegd, dat dit Esquice-citaat de waarheid ernstig geweld aandeed. Men had juist niets anders dan lof over de samenwerking met de Colombiaanse autoriteiten.

Samenzweringsproces in Italie gestaakt

ROME - Een van de grootste samenzweringsschandalen in het naoorlogse Italie is als een zeepbel uiteengespat. Een Romeinse rechter liet de aanklacht tegen de elf verdachten vallen, omdat er zijn inziens geen sprake was van een komplot om de president te ontvoeren, het parlement te ontbinden en een coalitie... in te richten.

Een rechter in Turijn had de oud-minister van Defensie ... Pacciardi, ... die zich in de tweede wereldoorlog, Edgardo Sogno, en negen anderen er van beschuldigd dat zij in 1974 de toenmalige president Giovanni Leone hadden willen ontvoeren en hem dwingen het parlement naar huis te sturen en een regering van militairen en technocraten te vormen onder leiding van Pacciardi.

Ook had hij hun ten laste gelegd dat zij concentratiekampen en een speciaal tribunaal hadden willen vormen, de ... van de parlementsleden, ... willen oprichten en ... groeperingen hadden willen verbieden.

Sogno, een 62-jarige edelman uit Turijn die in de oorlog een monarchistische verzetsgroep leidde, daarna als liberaal zitting had in het parlement en vervolgens in diplomatieke dienst ging, zat met een andere verdachte enige tijd in voorarrest.

De nu 79-jarige Pacciardi was al vroeg een tegenstander van het fascisme ... in Spanje aan de zijde van de republikeinen tegen Franco. In de eerste ... leidde hij de kleine Republikeinse Partij en was minister van Defensie in verscheidene kabinetten.

vangenisstraffen uit voor hun rol in het komplot van de inmiddels overleden fascistische prins Junio Valerio Borghese. Remo Orlandini werd in juli tot 10 jaar veroordeeld, terwijl Salvatore Drago drie jaar kreeg.

Rassenintegratie op scholen in Los Angeles

LOS ANGELES — Dinsdag is in Los Angeles de rassenintegratie op scholen van start gegaan. 1.900 bussen moeten ervoor zorgen dat kinderen uit blanke wijken naar scholen in gekleurde wijken en andersom werden gebracht. Veel kinderen verschenen dinsdag niet op school. De schoolbesturen lieten echter niet zeggen hoeveel kinderen met opzet thuis bleven of gehouden werden.

Maandagavond werden op een bijeenkomst rond 5.000 meest blanke ouders opgeroepen hun kinderen thuis te houden. Het stadsbestuur waarschuwde de ouders er voor dat zij gerechtelijk vervolgd zouden worden als hun kinderen niet naar school gingen.

Los Angeles is tot nu toe de grootste stad in de V.S. waar de integratie op scholen wordt doorgevoerd. De integratie is gebaseerd op de wet op de burgerrechten uit 1964. 15 jaar lang hebben tegenstanders van deze integratie de doorvoering ervan bestreden middels rechtbanken en het stadsbestuur.

PCI wil toenadering met Chinese C.P.

ROME — Een van de leidende figuren in de Italiaanse communistische partij (PCI), Giancarlo Pajetta, heeft zich uitgesproken voor een hervatting van de contacten met de Chinese communisten. In een interview met het weekblad Epoca zegt Pajetta dat de breuk tussen de PCI en de Chinese communisten niet is uitgegaan van de Italianen. Een hervatting van de dialoog zou normaal zijn, ervan uitgaand dat er in de arbeidersbeweging geen gidspartij ... maar ook geen vijandelijke leiders moeten zijn, aldus Pajetta.

De Italiaanse communisten hebben zich ook positief opgesteld tegenover het bezoek van de Chinese partijleider Hua Kuo-Feng aan Roemenie en Joegoslavie.

De belangstelling van de PCI voor China na Moskou ... zijn kritiek, maar wij hoeven niet ... aldus Pajetta.

De Italiaanse communisten zijn van plan een Chinese delegatie ... uit te nodigen voor het ... partijcongres van de PCI in maart volgend jaar. Dat is al sinds 1963 niet meer vertoond.

Acteur O.E. Hasse overleden

WEST-BERLIJN — De bekende Duitse acteur O.E. Hasse is dinsdag na een langdurige ziekte op 75-jarige leeftijd in een ziekenhuis te West-Berlijn overleden.

Op het toneel oogste hij o.a. successen in Lieve leugenaar van Shaw, waarin zijn tegenspeelster Elisabeth Bergner was. Hij trad ook enige malen op in voorstellingen van het Holland-festival. Otto Eduard Hasse speelde voorts in ongeveer 50 films, waaronder in de rol van admiraal Wilhelm Canaris, het hoofd van de Duitse contra-spionage in de tijd van Hitler. Toen hij 79 al was gepasseerd, speelde hij voor het eerst voor de televisie. Dat was in het stuk „Ijstijd van Tankred Dorst, waarin hij de rol van de Noorse schrijver Knut Hamsun vertolkte.

Spock betoogt tegen kerncentrale

... — Dr. Benjamin Spock ... over kinderopvoeding ... dinsdag met ... bij een demonstratie tegen een kerncentrale ...

... demonstranten terechtstaan.

Grensgevecht tussen Rhodesie en Botswana

GABORONE, BOTSWANA — De regering van Botswana heeft dinsdag bekendgemaakt dat haar leger in een gevecht ... Rhodesische soldaten heeft gedood.

Het gevecht had maandag plaats bij de grensovergang van Kazungula, nadat Rhodesische troepen waren opgerukt naar een Botswaanse stelling en daarop het vuur hadden geopend.

Bij het terugschieten, aldus de overheid in Gaborone, werden ... Rhodesische soldaten gedood. Aan Botswaanse zijde vielen geen slachtoffers. ...

ucces Sandinisten aan steun bevolking te danken

Oppositie alleen eensgezind over heengaan van Somoza

ANAGUA — De bloedige opstand gen de familie-Somoza in de caragua biedt weinig pers- ctieven voor een simpele lossing. De oppositie is nsgezind in het verzet tegen esident Somoza, die het land dictatoriale wijze bestuurt. e politieke ideeen binnen de positie lopen echter ver teen. Terwijl het grootste deel n de bevolking, jong en oud, k en arm, het aftreden van geringsleider Anastasio omoza eist, is er weinig of geen vereenstemming over het vor- en van een regering die de ta- n van de president moet over- men.

Bijna drie weken geleden riep gehele oppositie op tot een assale staking om het regime- omoza ten val te brengen. nnen het brede oppositiefront n ongeveer 16 verschillende litieke groeperingen werk- am, van links tot rechts, die len een andere visie hebben er de toekomst van het nd. Een van de oppositie- oeperingen is de ,,groep van ", bestaande uit linkse kenlui, intellectuelen en iesters. Het Sandinistische ationale Bevrijdingsfront is n mening dat deze twaalf een gering moeten vormen. Zo'n gering zou echter voor de eeste zakenlui en conser- tieven uit de middenklasse n soort banvloek betekenen. ij zijn van mening dat pre- dent Somoza moet opstappen ndat het land anders in nden valt van de Sandinisten, e een linkse politiek willen orvoeren.

Generaal Somoza houdt zijn ot stijf en weigert af te eden.

ij zegt dat het ,,internationale mmunisme" uit is op zijn val. De achtergrond van de onrust het land is de slechte eco- mische situatie. De hoofdstad anagua heeft nog veel weg n een ruine. De stad werd in 73 getroffen door een zware rdbeving waarbij duizenden ensen het leven verloren. De nielde gebouwen staan erbij sof de aardbeving zich steren voordeed. Tegen- anders van de regering zeggen t er een wanbestuur heerst en t corruptie hoogtij viert. eutrale diplomaten zeggen dat el geinvesteerd is in projecten e het land eerder schade rokkenen dan ontwikkelen.

De werkloosheid is groot en de zondheidszorg en het onder- js staan op een uiterst laag tje. Grote delen van het atteland worden beheerst door odale landheren. Het caraguaanse ontwikkelings- stituut, dat vrijwel al het ivé-bezit vertegenwoordigt, eft deze maand verklaard dat familie-Somoza een extreem- chtse dictatuur uitvoert en caragua gebruikt als een ngoed, dat veel geld moet op- engen en waarin geen plaats voor een democratie.

Weinig mensen zijn zeer rijk, meesten zijn erg arm. De ndersterfte is erg hoog, meer n 50 procent van de bevolking analfabeet. Armoede, honger ondervoeding zijn dagelijks htbaar in de steden en op het atteland. President Somoza udt echter vol dat de caraguanen, ,,gelukkig" zijn. e regering moet wel toegeven t er een grote kapitaalvlucht en dat de buitenlandse le- ngen zich opstapelen om de onomie aan te zwengelen.

De familie-Somoza is al 42 jaar n de macht in Nicaragua, niet een op politiek terrein, maar k economisch. Het fortuin n de familie omvat een iegtuigmaatschappij, stauranten, fabrieken en erderijen met bijbehorende aderijen. In kringen rond het merikaanse congres houdt n het vermogen van de mozas op 400 miljoen dollar. el leidende baantjes worden kleed door leden van de moza-clan.

POSITIE

Alle politieke groeperingen in t land eisen het aftreden van neraal Somoza. Alleen de ei- n partij van de president, de berale Partij, blijft zich hter hem scharen.

De katholieke kerk, met veel lovigen een machtige stelling in Nicaragua, heeft t aftreden van de president eist. De zeven bisschoppen n het land hebben herhaal- lijk bij de president aange- ongen een einde te maken aan de golf van terreur en marte- lingen van zijn nationale garde tegen boeren en politieke dissidenten. Het episcopaat heeft er ook op aangedrongen dat de onafhankelijkheid van de gerechtelijke macht weer wordt hersteld.

Veel zakenlui moeten niets meer van Somoza hebben nadat deze vorig jaar zware be- lastingen aan hen heeft opgelegd. De zakenlui zeggen dat ze gediscrimineerd worden ten opzichte van grote financiers die goede contacten met de president onderhouden.

De Nicaraguaanse commissie voor de mensenrechten heeft de regering ervan beschuldigd vorig jaar minstens 200 van haar tegenstanders gedood te hebben via de nationale garde. De commissie zegt over be- wijzen te beschikken dat veel mensen in de gevangenissen, werden gedood, terwijl anderen in hun huizen werden doodge- schoten. Door de repressie is met name onder de arme bevolking een enorme haat ont- staan tegen Somoza. Deze spreekt de beschuldigingen tegen. Ouders hebben aan journalisten de lijken laten zien van hun kinderen, die gedood waren door de nationale garde.

SANDINISTEN

Het enige gewapende verzet tegen het regime komt van het Sandinistische Nationale Bevrijdingsfront, genoemd naar de Nicaraguaanse patriot César Sandino, die in de jaren dertig het onderspit moest delven tegen de Somoza's, die geholpen werden door de Verenigde Staten.

Tot voor enkele weken terug ondernamen de guerrilleros slechts sporadisch acties. Zij hadden een gebrek aan wapens en hielden zich voornamelijk schuil in de bergen. Met groeiende steun van de bevolking en met nieuwe Amerikaanse wapens (het is niet bekend waar zij ze vandaan halen) zijn hun acties echter effectiever geworden. Drie weken geleden overvielen zij het Nationale Paleis in de hoofdstad Managua en hielden parle- mentariers en twee neefs van de president in gijzeling. Twee dagen later vertrokken zij met een zestigtal kameraden naar Panama, nadat Somoza deze had laten gaan uit de ge- vangenis. Op weg naar het vliegveld van Managua werden de bezetters hartstochtelijk toegejuicht door duizenden Nicaraguanen.

Deze nederlaag bracht Somoza aan het wankelen. De Sandi- nisten voelden dat de tijd ,,rijp" was voor nog meer actie en afgelopen zaterdag ontketenden zij een grootscheeps offensief dat de grootste opstand inluidt sinds de familie Somoza aan de macht is.

Hoewel het duidelijk is dat de Sandinisten een linkse koers varen, komt de politiek van de guerrilleros en hun aanhangers enigszins verward over. Het front is verdeeld in drie groeperingen, die pas laat over- eenstemming bereikten over een gezamenlijke strategie. In recente communiqué's roepen de Sandinisten op tot be- langrijke economische en sociale hervormingen en wordt de financiele bourgeoisie aangevallen.

De regering maakt van de communiques gebruik om de guerrilleros van communisti- sche ideeen te beschuldigen. Zakenlui en conservatieven lij- ken er echter overtuigd van te zijn dat de Sandinisten alleen maar linkser worden wanneer de president nog langer aanblijft. ,,Somoza leidt het land naar een enorme tragedie. De mensen hier zijn niet extreem, maar het extremisme wordt zo wel in de hand gewerkt," zo zegt Pernando Aguero, een van de leiders van de conservatieve groeperingen.

NATIONALE GARDE

De belangrijkste peiler waar het regime op steunt is de ,,guardia nacional," die de taak van politie en leger vervult. De nationale garde bestaat uit 7.500 man en is voornamelijk opgeleid in de Verenigde Staten. Vorige week kwam een Vietnamese vluchteling om het leven bij een vliegtuigongeluk. Hij had de leiding over de acties van de nationale garde. De meeste rekruten zijn ongeletterde en arme boeren die het leger zagen als een gelegenheid om aan de armoede te ontsnappen. Na de pensionering krijgen zij een goede baan aangeboden door de regering. Zij mogen met hun verworven bezittingen het land echter niet verlaten.

Tot voor kort stond de nationale garde eensgezind achter de familie-Somoza. Er is echter een groeiende groepering binnen het leger die vindt dat de president niet hard genoeg op- treedt tegen de oppositie.

Vooral na de spectaculaire overval van de Sandinisten op het Nationale Paleis, waarbij Somoza volledig door de knieen ging, werd de kritiek luider.

,,Het heeft onze jongens jare gekost om die leden van de Sandinisten te arresteren, om dat zij zich overal in de bergen ophielden. Nu laat hij ze in een keer gaan," zo zegt een generaal. Twee weken geleden maakte de regering bekend dat een coup van 35 offieren voor- komen was.

Verdere details over het komplot werden niet gegeven. De laatste dagen komen ook be- richten over gardisten die zijn overgelopen naar de guerrilleros, met wapens en al.

TOEKOMST

Mocht de president de strijd verliezen, dan zal de toekomst er ook voor de officieren van de nationale garde slecht uitzien.

De Sandinisten en andere groeperingen eisen de ont- manteling van de organisatie. De meeste oppositie- groeperingen hebben plannen om de bezittingen van de Somoza's te nationaliseren. Eensgezind is men echter alleen over het aftreden van de presi- dent.

... staking toont ... verzwakking ... de regeringsactie ... regime heeft ... leiders opge- ... financiele ... komen tegen ... zaken sluiten. ... staken worden ... slagen.

... maal niet toe ... de staking af te ... alle winkels en ... gesloten.

... van katoen, koffie ... nog niet door ... omdat de oogst ... beginnen.

... de macht over- ... ander die de na- ... gezind is, dan ... weinig kans dat de ... ebber enige steun ... de bevolking. De ... het leger heeft nu al ... een bloedbad. ... aanzienlijk betere ... van de garde ... Sandinisten grote ... en behalen zij ... dat de bevolking ... achter hun staat.

De conservatieven hopen op een vreedzame oplossing en vinden dat de Sandinisten gele- galiseerd moeten worden als een politieke partij. De meesten voelen weinig voor verkiezingen omdat Somoza de uitslag zal ,,controleren".

De Amerikaanse regering doet pogingen om via de buurlanden te bemiddelen in het conflict. Lang heeft zij de familie ge- steund maar het optreden van de nationale garde past niet in de mensenrechtenpolitiek van Carter.

Verdeeldheid binnen Patriottisch Front

Nkomo en Mugabwe tegenover elkaar

LUSAKA - In het Patriottisch Front van Rhosesie lijkt zich een meningsverschil te hebben gemanifesteerd over de Brits-Amerikaanse plannen voor een vredesconferentie van alle partijen in Rhodesie. Een van de leiders, Joshua-Nkomo zei maandag dat de voorgestelde conferentie dood en begraven is. Maar een topmedewerker van Nkomo's collega Robert Mugabe zei gisteren dat de conferentie van alle partijen voortgang moet vinden zodra Engeland en 'Amerika meer voorbereidend werk hebben ver- richt om succes ervan te ver- zekeren.

Het was Edgar Tekere, secre- taris-generaal van Mugabe's Zimbabwe Afrikaanse Nationale Unie (ZANU) die zich gisteren in deze zin in Lusaka uitliet. Tijdens een pers- conferentie vertelde hij tevens dat de strijdkrachten van Nkomo niet genoeg strijd leveren in de oorlog in Rhodesie. Tekere, een van de invloedrijke leden van Mugabe's groepering, zei dat de positie van het Patriottisch Front de volgende is: de door Engeland en Amerika voorgestelde conferentie van alle partijen moet als discussiebasis hebben de Brits-Amerikaanse voor- stellen, een volledig Brits- Amerikaans initiatief. Hij was nog niet in de gelegenheid geweest Nkomo in Lusaka te ontmoeten om uit te vinden waarom de in Zambia gevestigde nationalistische leider maandag zijn verklaring had afgelegd. In een kennelijke verwijzing naar Nkomo zei Tekere: Ongeacht wat iemand, vanuit het Patriottisch Front of van elders, verkiest te denken of aan de buitenwereld te vertellen, er is geen wijziging in het standpunt van of de be- nadering door het Patriottisch Front en de frontlijnstaten.

De ZAPU (Zimbabwe Afrikaanse Volksunie) van Joshua Nkomo heeft gisteren in Lusaka bekendgemaakt dat meer dan 200 van haar leden in Rhodesie zijn opgepakt sinds de straffe maatregelen die premier Ian Smith onlangs aankondig- de. Waar ze zijn gearresteerd is niet bekend.

—

SAVONA — Een 23-jarige student, die in juni dit jaar ont- voerd werd, is dinsdag aan zijn ontvoerders ontsnapt. De Italiaanse politie heeft dit meegedeeld. Pierfelici Filippi, de zoon van een industrieel in noord-Italie, werd gevangen gehouden in een dorpje niet ver van zijn woonplaats. Hij ontsnapte terwijl de bewaker lag te slapen. De student heeft de politie naar de plaats waar hij vast gehouden was. Daar aangekomen kon de ontvoerder, die nog steeds sliep, gearres- teerd worden.

Snelvlucht: Domacasse wint met jonge duiven

WILLEMSTAD — Bij de laatste gehouden wedstrijd van de Snelvlucht, waarbij de duiven veertig kilometer buiten Oostpunt werden gelost-zodat hun afstand tot aan het hok varieerde van 55 tot 69 km - werden de duiven van C. Domacasse winnaar. Op de tweede plaats volgde L. Bouwhuis.

In de voorgaande weken had men bij de Snelvlucht pech met de jonge duiven-vluchten; de eerste vlucht ging niet door als gevolg van de luchtverkeersleiders-actie, voor de tweede vlucht was geen sportvliegtuig beschikbaar en moest men zich beperken tot een trainingsvlucht vanaf Bonaire, waarbij harde klappen vielen. Toen men de hoop op ging geven op deze categorie vluchten, slaagden Jules Romano en Cecil Domacasse er in, 101 duiven te doen lossen van negen deelnemers op de al genoemde afstand met Oscar Wason als vlieger.

Dit gebeurde met medewerking van Nico Janga en Mike Heyer.

Het ging om negentig jonge duiven en elf oude duiven. Het werd een vlucht waarbij de duiven er hard aan moesten trekken om nog de duizend meter per minuut te halen; de weersgesteldheid was tamelijk goed: vrij helderverspreide wolkenvelden en vrij sterke zijwind. De snelste duif deed ruim 56 minuten over de zestig km met als hoogste gemiddelde 1007,58 meter per minuut. Zijn eigenaar was Cecil Domacasse, die de vier eerste prijzen in beslag nam.

Van de elf oude duiven vloog Bouwhuis 1 en 4, E. Maduro 2 en Romano 3 en 5.

De uitslag van de jonge duiven was als volgt: C. Domacassé 1.2.3.4.11.15.17.19. (25); L. Bouwhuis 5.6.7.20.21.23. (26); J. Romano 8.12. (13). 14.22; E. Maduro 9.10.27.28.(29); F. Vlaun 16; S. Lacrum 18.24.30.31.32.

De volgende wedvlucht is gepland voor 17 september 1978, afstand Oostpunt plus 50 km. Inkorven 16 september 1978, van 19.00 - 20.00 uur. Klokken stellen op 20.00 uur.

UEFA doet beroep op voetbalsupporters

BERN — De Europese Voetbalunie (UEFA) heeft aan de vooravond van de eerste wedstrijden in de Europese bekertoernooien van dit seizoen een oproep gedaan aan alle voetbalsupporters in Europa zich netjes te gedragen. De UEFA hoopt dat zich bij de Europese Bekerduels dit seizoen geen incidenten voordoen. Gebeurt dat wel, dan zal de tuchtcommissie van de UEFA niet aarzelen harde maatregelen te treffen tegen de betrokken clubs.

Schotse competitie

GLASGOW — De uitslagen van de wedstrijden, die woensdagavond in de hoogste Schotse voetbalafdeling werden gespeeld, zijn: Arbroath-Queen of the South 1-1; Ayr United-Hamilton Academicals 1-2; [illegible]-Dumbarton 1-0; Clydebank-Stirling Albion 5-2; Montrose-Airdriedonians 2-2; Raith Rovers-Dundee 2-4; St.Johnstone-Kilmarnock 0-0.

GUADALAJARA — De Oostenrijkse trainer van de Mexicaanse voetbalclub Universidad Autonoma de Guadalajara is naar Polen afgereisd om de Poolse international Gregory Lato te contracteren. Lato heeft namelijk laten blijken wel in het buitenland te willen voetballen.

Protest tegen zege van Niki Lauda

MILAAN — De managers van de renstallen van Lotus en Ferrari hebben maandag officieel protest aangetekend tegen de toekenning van de eerste plaats aan Niki Lauda, die als derde over de eindstreep kwam. Wereldkampioen Mario Andretti (Lotus) arriveerde als eerste, onmiddellijk gevolgd door Gilles Villeneuve (Ferrari).

Beide coureurs werden echter beboet met één minuut straftijd wegens te vroeg starten. Door deze jury-beslissing duikelden zij terug naar de zesde en zevende plaats. Lotus en Ferrari vechten deze maatregel aan, omdat de raceleider na afloop verklaarde, dat de start reglementair verlopen was.



CONSALES

De firmanaam Blok & Diaz werd geboren in 1946, toen de heren Paul Blok en Eduardo Diaz een maatschappij oprichtten onder hun respectievelijke namen.

Via vestigingen aan de Bargestraat, waar op de trap het eerste "magazijn" werd ingericht, belandde na een aantal omzwervingen de N.V. in 1955 aan de Majoorsweg op Suffisant, op de plaats waar wijlen de Heer Rietkerk een aardewerk-fabriekje exploiteerde.

In dit gebouw zijn nog steeds de huidige kantoren gevestigd.

In de loop van de tijd werd een aantal erfpachtsgronden door Blok & Diaz overgenomen, die allemaal om het aanvankelijke fabriekje lagen. Hierdoor kon de firma groeien tot het huidige formaat.

Daar alle winsten uit de bedrijfsvoering wederom in hetzelfde bedrijf werden geinvesteerd, was de firma in staat uit te groeien tot de huidige vorm en opzet, zonder een beroep te hoeven te doen op de kapitaalsmarkt.

In 1970 werd samenwerking aangegaan met Isings' Agencies, waarna in latere jaren volgden de firma's Jan Bodegom, Costa N.V. en Wimco Agencies.

Het concept van kleine zelfstandig werkende groothandelaartjes is volgens de direktie van Blok & Diaz een verleefde en uit-de-tijdse zaak; alleen in groter verband kan men tegen lagere prijzen goederen verhandelen. De prijs van alles wordt uiteindelijk bepaald door de wijze van "afhandelen". Arbeid wordt dagelijks duurder en behoort tot de interne kosten. Met de huidige moderne middelen is het asociaal en uit de tijd de arbeider alles met de hand te laten verrichten.

Moderne opzet geeft meer produktie, grotere verantwoordelijkheid voor het personeel en daarmee grotere eigenwaarde en arbeidsvreugde.

De voorlaatste uitbreiding van het Consales-concept was het opzetten van een moderne, geheel luchtgekoelde vleespakkerij.

Deze is nog niet geheel afgebouwd, daar er wordt gewacht op het honoreren van enkele toezeggingen, gedaan door de Overheid, voor wat betreft het afgeven van erfpachtsgronden in de onmiddellijke nabijheid van de Consales magazijnen. Wanneer dit is afgerond, zal een plan gereed komen, dat aan zeker 20 mensen werk zal verschaffen. Men zal dan beschikken over een vleeswarenfabriek die op de meest moderne leest is geschoeid. Hiermede zal dan kunnen worden ingehaakt in de opzet van het gouvernement om, op moderne wijze, lokaal gefokte varkens lokaal te verwerken..

Consales ziet in deze aktiviteit grote mogelijkheden en hoopt dan ook dat de Overheid, wat dit betreft, haar plannen snel verwezenlijkt en de nodige medewerking verleent. Kosten van de nieuwe vleeswarenfabriek worden begroot op ca. Afl. 750.000,—.

Als laatste uitbreiding aan de Consales set-up werd het moderne vrieshuis gebouwd, wat op bijgaande foto's is te zien.

Met deze uitbreiding is een totaal-plan tot stand gekomen, waarbij de Consales bedrijven beschikken over een totale vriesruimte van ruim 5000 m3 terwijl daarbij tevens de beschikbare koelruimte is gebracht op ruim 2000 m3.

Er was hiermede een investering gemoeid van ongeveer 1 miljoen Antilliaanse guldens.

Consales is een afkorting voor Consolidated Sales en is geen N.V., doch een soort club, waarin een a... groot-grutters zijn samengevoegd.

Op Aruba bestaat er een samenwerking met Aruba Agencies, lid van Consales, terwijl op St. Ma... Messrs. Food Center het lid van Consales is.

Verder beschikt Curacao over een Consales-Cash & Carry, waarin de gezamenlijke bedrijven, ... eerder in dit verhaal genoemd, hun pakket kunnen aanbieden. De Consales- Cash & Carry neemt sterk in populariteit, daar het Cash & Carry idee zich meer en meer aan de Antilliaanse consument ... verkopen, omdat men dan tegen sterk gereduceerde prijzen koopt, wel is het zo dat de klant gro... hoeveelheden dient af te nemen, d.w.z. bijv. per karton.

De leden van Consales zijn allen aparte N.V.'s, met een eigen direktie, een eigen verkoopbeleid en ... eigen merchandising division.

Echter, uit kostenbesparend oogmerk, worden de inklaring, de aanvoer, de opslag en het lokale tran... naar de klanten gecentraliseerd.

De retail-outlet van de Consales groep, Toko Zuikertuintje (Food Import Inc.) is een van de meest bek... telgen van de groep op Curacao. Ook deze maatschappij heeft de laatste jaren een enorme uitbrei... ondergaan en iedereen die wat langer op Curacao is, weet wat een onstuimige vlucht deze uitbrei... heeft genomen. Hier moet de direktie van Blok & Diaz echter tot zijn spijt bekennen dat zij qua ruimte ... het eind van haar Latijn is gekomen.

Tesamen met deze laatstgenoemde N.V., geeft de Consales groep op Curacao werk aan ruim 230 men... De Direktie van Blok & Diaz is zich ten volle bewust dat de buitenwereld haar benadering van bep... problemen soms wat ongebruikelijk zal vinden; de Direktie heeft echter het bewijs dat een dir... benadering in de meeste gevallen het beste resultaat sorteert en dat bewijs ligt huns inziens in de omv... van het bedrijf.

Zij zijn, alhoewel op de gebruikelijke wijze vaak beetgenomen door bepaalde firma's, echter op, ... zeker voor hun begrip, ongebruikelijke wijze bijgestaan door diverse andere firma's op de Ant... waarvan zij hier één met naam en toenaam durven noemen, de Maduro & Curiel's Bank, welk fijn be... Blok & Diaz juist in tijden van nood heeft bijgestaan op een manier die menig bankier, die zijn zaken ... "moderne wijze" deed, de rillingen over de rug zou hebben doen lopen.

Ook hier een bewijs dat een andere dan normale benadering, soms voor de buitenwereld wat vree... uiteindelijk het beste uitpakt. De Direkties van de verschillende bedrijven zijn allen bijzonder voo... strevend en nu dat de bouwaktiviteiten en uitbreidingen voor wat betreft het volume van het bedrijf ... halt zijn toegeroepen, gaat men met vereende krachten aan het werk, om de verantillianisering van ... bedrijf nog verder door te voeren; o.a. door het laten volgen van opleidingen, het laten verzorgen ... cursussen en het verder specialiseren van lokaal personeel in de diverse bedrijfstakken. Ditzelfde stre... geldt ook voor de bedrijven op Aruba en St. Maarten, waar respectievelijk 70 en 80 man werkzaam zijn.

Op vrijdag 15 september a.s. zal het vrieshuis van Consales officieel worden geopend. De Direktie no... alle zakenvrienden en persoonlijke vrienden uit om tussen 7 en 9 uur samen een borrel te komen drin... aan de Majoorsweg te Suffisant.



Technisch centrum Statia draait

Van Drie vol vertrouwen



EUSTATIUS — Het is dan gelukt! St Eustatius heeft Technisch Centrum, dat nu enige weken draait. De goe berichtte hieromtrent rschillende malen. In het leden bleken elk jaar jongens meisjes op Statius achter te ten blijven omdat zij te wei testcapaciteiten hadden oond voor vervolgonderwijs rs; met name voor deze gens werd het TC gecreeerd t ben nu handvaardigheden aanleren om een bekwaam kman te worden. LTS-nten kunnen door het nieuwe nog een jaar extra op tius blijven en na getoonde deringen doorgaan naar de ede klas A- of T-stroom op Maarten, Curacao of Aruba.

e grote stimulator van het tiaanse Technische Centrum de heer Frans van Drie, pekteur Lager Technisch derwijs. Met hem had igoe een interview. Eigenlijk alles begonnen toen in 1974 de nmalige minister van derwijs, mr Hendrik Croes, een bezoek aan St Eustatius loofde de situatie rond de vernor De Graaffschool op te sen. Een aannemer vroeg r herstelwerkzaamheden aan school f 112.000,- waarna de arenopleiding van Aruba vraagd werd om hiervan een ciaal project te maken. endertijd was de heer Van ie tevens direkteur Lerarenleiding. Met medefinancieg van derland kon in 1975 de Gov Graaffschool en ook de RK lden Rock school opgeknapt rden door studenten van de arenopleiding en enkele van leraren zelf. Dit gebeurde r de helft van de kosten, raamd door de genoemde nemer.

VERVOLG

1976 werd een vervolg aakt op het project van het ervoor, hetwelk helaas niet maal afgerond kon worden - Gov Graaffschool kreeg geen we kozijnen, deuren en ten - ondermeer vanwege het t dat de heer Van Drie niet ger direkteur van de opleiwas. Tijdens het project 1975 werd het idee van een nisch centrum geboren de leraren en studenten kten dat ze voor alle fjes en andere kleine , naar St Maarten en reizen. Het idee kwam n dat ·en op St Eustatius veel meer zou kunnen doen er dit eiland apparatuur igen.

zelfde jaar werden vanuit statius twee toekomstige ische leraren naar Aruba ld, de heer Charles r en de heer Max Fortin, de Lerarenopleiding. Dit prachtig; beide heren ben nu twee diploma's elk praktijkleraar! Tijdens erblijf op Aruba werkten Arubaanse technische n.

rtussen werd het project nisch centrum St tius bij Nederland lend: inrichting en schappen met het nu tot gekomen gunstige aat. Parallel met St tius werd ook op Saba een nisch centrum voorbereid.

De voorbereidingen hiervan ontwikkelden zich gunstiger zodat reeds vorig jaar op Saba een Technisch Centrum gestart kan worden.

GEBOREN

Een van de voorwaarden van het realiseren van een TC op Statius, was het beschikbaar stellen van een gebouw door het eilandelijke bestuur. Dit lukte door het gebouw, bekend als de „Factory" aan de Weg naar White Wall te huren.

Ook wist men gedaan te krijgen dat de Landsregering voor een periode van vijf jaren het Eilandelijke bestuur financieel zal helpen voor salariering en aanschaf materiaal, groot f 87.000,- per jaar. Het is geenszins de bedoeling in het gehuurde gebouw te blijven: een architect is reeds begonnen een geheel nieuw gebouw te creeren, gepland achter de Openbare Gov De Graaffschool en de heer Van Drie heeft alle hoop dat deze plannen goedgekeurd zullen worden, mogelijkerwijs zal men hiermee reeds in 1979 kunnen beginnen!

Het Technisch centrum dat nu van start is gegaan is bedoeld als eerste klas LTS: de jongens kunnen nog een jaar op Statius blijven. Na het eerste jaar gaan zij, die daarvoor in aanmerking komen door naar A- en T-stromen op Aruba, Curacao of St Maarten en wel naar de tweede klas. De P-stroom leerlingen blijven op St Eustatius om hun opleiding af te maken. Voorlopig wordt er op Statius alleen nog maar onderricht in metselen en timmeren daar de metaal-machinerie nog niet is aangekomen. Voor het AVO-gedeelte heeft men onderwijzers van de Gov De Graaffschool bereid gevonden hun medewerking te verlenen, waarmee de heer Van Drie zich erg content toonde.

Hij laat Amigoe verder weten dat naar zijn mening dit soort projecten voor St Eustatius erg belangrijk zijn: wanneer het ene project lukt stimuleers dit het volgende. Het project van de Lerarenopleiding 1975/76 was een succes en het heeft positief meegewerkt aan het Technisch centrum. Ook belangrijk noemt de heer Van Drie het meewerken van Statianen leraren Hooker en Fortin als praktijkleraren en de Statiaanse AVO-leraren Ralph Berkel en Dennis Sprott: ook vanuit St Eustatius heeft men de hand aan de ploeg geslagen. De heer Van Drie laat de Amigoe weten zelf erg tevreden te zijn met de praktijkleraren Hooker en Fortin, vooral ook omdat dezen zich zo positief opstellen. Statius begint gunstig!

Het Statiaanse TC blijft niet alleen voor jongens. Via een nieuw project wil men ook een huishoudklas voor meisjes toevoegen. In dit verband noemt hij dat men op Saba reeds begonnen is een MAVO-klas te laten starten, wanneer dat daar kan moet het op Statius zeker kunnen en omdat de bevolking daar groter is.

ROOSKLEURIG

Het Technisch Centrum heeft nu 22 leerlingen; gedurende de eerste weken zal men de TC-leerlingen min of meer gaan uittesten, daarna wordt de groep geevalueerd opdat het TC op een gelijk niveau draait als de andere Technische Scholen. Dit kan volgens de heer Van Drie, omdat alle betrokken leraren net zo bekwaam zijn als de leerkrachten op de andere LTS-en. Het is nu zaak dat de Statiaan zelf ook vertrouwen in zijn TC krijgt want alleen dan zal het lukken. Inspekteur Van Drie heeft er alle vertrouwen in. Bij de tot standkoming van het TC wijst hij er nog op dat hij een erg goede samenwerking heeft kunnen hebben met het Statiaanse BC met name met de gedeputeerde van Onderwijs, de heer Ch. A. Woodley.

Behalve de bijzonder positieve geluiden die hij de Amigoe gaf ten aanzien van het TC k kon de heer Van Drie het personeel van de Gov De Graaffschool nog meedelen dat de toekomst van deze school er ook rooskleurig gaat zien: de door hoofd en leerkrachten zo dikwijls aangevraagde leermiddelen (hoe vaak meldde de Amigoe niet de deplorabele toestand van de school!zullen aangeschaft worden via de Nederlandse regering, terwijl de Antilliaanse regering beloofd heeft het gehele gebouw te renoveren. Op zichzelf een bijzonder zaak omdat onderwijs een eilandelijke aangelegenheid is, doch men wil deze „eenmalige shenking" vanwege de inderdaad zeer deplorabele toestand toch geven!

VERHEUGD

Behalve met de heer Van Drie sprak de Amigoe ook met de Statiaanse praktijkleraar Charles Hooker. Ook hij toonde zich bijzonder verheugd over de Statiaanse Technische School, vooral omdat hij er zelf als Statiaan aan deelneemt en omdat de leerlingen die te weinig capaciteiten kunnen tonen een betere toekomst geboden kan worden. In dit verband noemt de heer Hooker vooral de plaats van de ouders: zij moeten hun jongens stimuleren hun best te doen op school: „The more we can do on the Centre, the more the children learn, the better for the island".

Ten aanzien van het (gehuurde) gebouw merkt de heer Hooker op dat dit niet geheel aan de eisen voldoet doch dat het een plaats is waar begonnen kan worden en dat telt voor hem. Het nieuwe gebouw is gepland en hij is er zeker van dat het zal komen. Ook is hij zeer tevreden met de „full qualified LTS".

De drie jaren die hij zelf op Aruba doorgebracht heeft om leraar te worden ziet hij als geslaagd, hij heeft veel ervaringen opgedaan. Met veel genoegen denkt hij terug aan zijn leraren op de Lerarenopleiding waarvan hij met name de heer Peterson noemde, nu direkteur van Onderwijs, di·ns neef Romeo Peterson, de heer Campbell en vooral natuurlijk de heer Van Drie. Op Statius hoopt men van harte dat de positieve geluiden zullen worden bewaarheid.

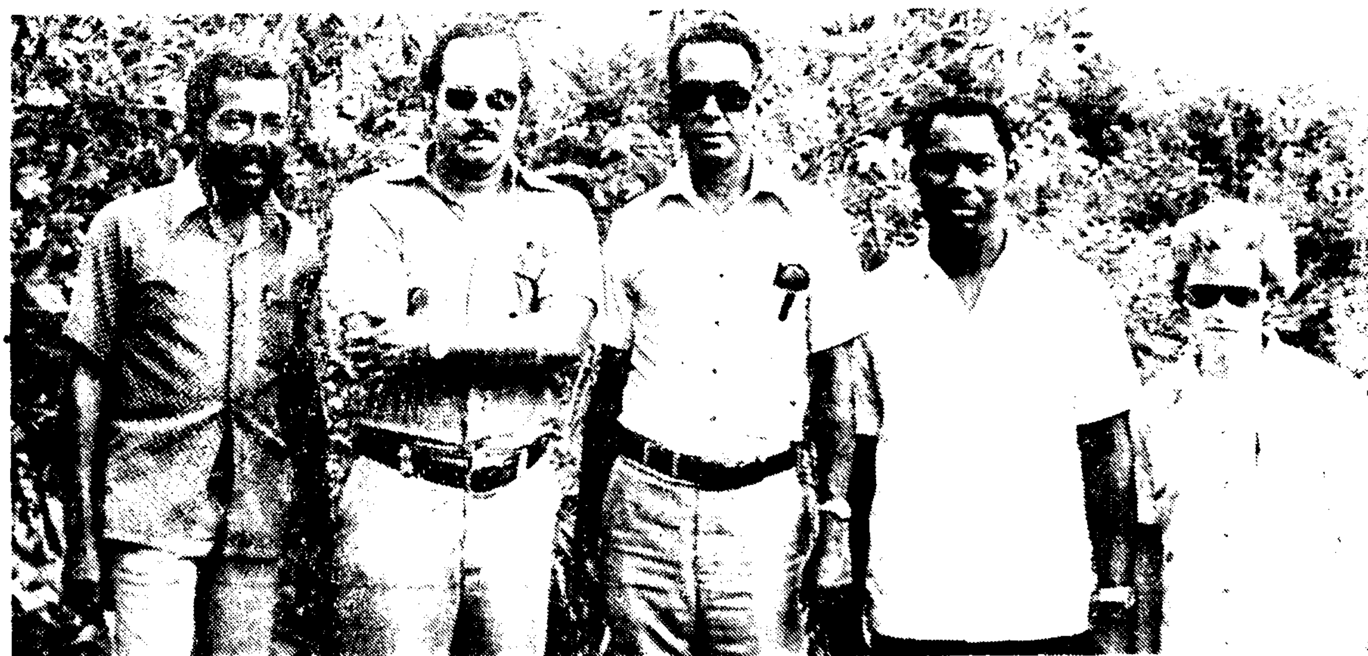








..het Technisch centrum op Statia draait. De jeugd is enthousiast aan de slag gegaan samen met zijn leraren. De foto's geven een beeld van de huisvesting van het centrum en van de activiteiten binnen en buiten het gebouw.



...interinsulair overleg op het gebied van handenarbeid en huisvlijt: vlnr gastheer Lloyd Courtar, J. Frans (Bonaire), W. Kelkboom (Aruba), P. Harrigan)Curacao) en H. Simmons

Managers handicraft vijf stichtingen

Bescherming nodig

St Eustatius — De managers van de vijf Artisan foundations - op alle Antilliaanse eilanden gevestigd behalve St Maarten - hielden alweer enige tijd geleden hun vijfde jaarvergadering en wel op Sint Eustatius. Tijdens jaarvergaderingen worden problemen en ervaringen uitgewisseld van de individuele stichtingen: men zoekt wegen naar goede markten voor de produkten, men stimuleert samenwerking en bespreekt elkaars resultaten.

Zoals bekend mag zijn houden de vijf stichtingen zich bezig met het vervaardigen van handen-arbeid-produkten. Op Curacao maakt men poppen, kaarten en drijfhoutbewerkingen en doet men aan silk screen printing, juwelen en pottebakkerij. Dit laatste gebeurt ook op Aruba naast leerbewerkingen. Op Bonaire leerbewerkingen en juwelen - vooral met de bekende black-coral - op Saba alleen silk screening en op St Eustatius hout- en leerbewerkingen.

Gedurende de afgelopen vijf jaren kregen de Foundations financiele steun van de United Nations, Nederland en de Centrale regering. Dit houdt eind 1979 op: dient dan op eigen financiele benen te gaan staan. Uiteraard hebben de managers met name hierover veel gediscussieerd tijdens hun vergaderingen op St Eustatius;

Zij zijn overeengekomen zo effectief mogelijk te gaan samenwerking, zo kunnen bv Benedenwindse produkten slechts via de foundations van Saba en St Eustatius op de Bovenwinden aan de man gebracht worden en probeert men vanuit de Bovenwinden hun produkten via de Benedenwindse foundations aldaar te verkopen.

De stichtingen bekijken verder dat men elkaars produkten niet namaakt. Tijdens de afgelopen vergadering zijn de managers overeengekomen te proberen hun produkten beschermd te krijgen, aan hoge invoerrechten men denkt daarbij op producten die van buitenuit geimporteerd worden en die ook door de foundations gemaakt worden.

en die ook door de foundations worden.

De Antilliaan moet erop attent gemaakt worden dat er eigen produkten zijn en wel van uitstekende kwaliteit. De vijf Artisan foundations verkopen momenteel voor zo'n miljoen aan produkten per jaar. Hierbij moet opgemerkt worden dat de eigen kosten (nog) erg hoog zijn.

Gedurende de komende 16 maanden zullen dus de stichtingen hard moeten werken om in staat te zijn het hoofd boven water te houden. De managers toonden zich hierover wel optimistisch. Ten aanzien van de Golden Rock artisan foundation van St Eustatius merkte gastheer manager Lloyd Courtar op dat via de EEG geprobeerd wordt nieuwe machinerieen te verkrijgen voor de houtbewerking en wel ter waarde van ongeveer 100.000 dollar. Volgens hem is dit reeds voor 90% zeker en wanneer het gelukt ziet de heer Courtar de toekomst voor St Eustatius erg rooskleurig temeer ook daar er onderzoekingen zijn gedaan voor de lokale markt en voor verkoop naar elders.

Omtrent de condities van de „vrije" stichtingen kan nog niet veel gezegd worden. Tot nu toe heeft het departement van Welvaartszorg altijd de grootste invloed gehad en de heer Courtar hoopt van harte dat de Foundation-aangelegenheden in de toekomst niet zullen gaan lijden door partij politiek: hij ziet liever geen politiek in deze.

Amnesty hekelt dictatuur in Oeganda

DEN HAAG — Amnesty International, de organisatie die zich inzet voor politieke gevangenen in de hele wereld, publiceert op 15 september een rapport over de situatie van de mensenrechten in Oeganda. Volgens Amnesty bestaat er overtuigend bewijsmateriaal om aan te tonen dat het Oegandese militaire regime sinds jaren verantwoordelijk is voor voortdurende en grove schendingen van de mensenrechten, en dat op zeer grote schaal.

De organisatie zegt in het rapport dat de situatie met betrekking tot de mensenrechten al zorgwekkend was voor president Amin in 1971 aan de macht kwam. Daarna namen de schendingen van de mensenrechten echter onstellend in omvang toe. Willekeurige arrestaties, detentie zonder vorm van proces, foltering en moordpartijen op grote schaal door veiligheidstroepen werden regelmatig en systematisch doorgevoerd, met goedkeuring of aanmoediging van de regering. Het rechtssysteem is snel ten gronde gegaan.

Amnesty noemt het verontrustend dat de Oegandese regering herhaaldelijk de internationale bezorgdheid om, en verzoeken ten behoeve van politieke gevangenen heeft genegeerd.

In het rapport wordt met name gesproken over de gebeurtenissen in 1977 en de eerste helft van 1978.

Gevangenenruil Syrie-Turkije

DAMASCUS — Het Syrische persbureau heeft bekendgemaakt dat dinsdag een Syrische student in de medicijnen die in Turkije gevangen zat wegens deelneming aan de ontvoering van een moord op een Israelische consul, is geruild voor twee Turken die in Syrie gevangen zaten.

De Syrier, Sjarafoeddin Abaza, zat 15 jaar uit voor zijn aandeel in de aanslag op de Israelische consul in Istanbul acht jaar geleden. Hij werd bij de grensplaats Bab Al-Hawa aan Syrie overgedragen.

De twee door Syrie vrijgelaten Turken waren veroordeeld wegens misdaden van niet-politieke aard.

Ingezonden

In de leeuwekuil

Het eiland Curacao beoogt de winstbelasting van Shell-Curacao op internationaal niveau te innen; reden: het betreft hier een multinationaal bedrijf met inkomers die in de miljarden lopen. Zou dit inhouden, dat in geval van een "winst jaar" men gehouden is zich met een (van tevoren vastgesteld) vast bedrag aan winstbelasting tevreden te stellen?

Dan zitten wij mogelijk aan deze kant van de oceaan bij voorbaat aan een verloren schaakspel. Industrieen zijn er om winsten te maken, zodat tenslotte over een x-aantal jaren slechts gesproken kan worden van winst. Overigens is het mogelijk dat de deskundigen op het gebied van hogere wiskunde een redelijke oplossing van de hand doen.

Tegenover het idee van innen van winstbelasting op internationaal niveau staat Nederland, volgens de woordvoerder, niet onwelwillend, omdat hierdoor de mogelijkheid wordt geschapen de Nederlandse off-shores alhier die Nederlandse belasting besparen (dus niet ontduiken) op Curacao aan te slaan. Zou Nederland bereid zijn (a propos) een aparte belastingovereenkomst met het eiland Curacao aan te gaan? Het zij zo.

Strookt dit nú al met de onafhankelijkheidsgedachte van de machthebbers?

Voor Curacao zou de uitkomst, volgens de door de woordvoerder genoemde cijfers, ongeveer als volgt kunnen zijn: Het off-shore belastingklimaat, t.w. 2,4 procent winstbelasting over de eerste fl.s 100,000,- (een quantité négligeable) en 3 procent over al hetgeen de fls. 100,00.— aan winst te boven gaat, dus over de bulk, zou meteen vertroebeld zijn. De off-shores, respectievelijk hun moedermaatschappijen zouden dan minstens fls. 28 miljoen extra aan belasting moeten opbrengen boven de fls. 56 miljoen die zij momenteel betalen.

Waar fls. 56 miljoen overeenkomt met 3 procent zou dan de extra fls. 28 miljoen ten behoeve van de Nederlandse fiscus gelijk staan aan 1 1/2 procent. Op welke wijze deze extras ook afgetroggeld worden, gesteld kan worden, dat de off-shore belasting indirect verhoogd zou zijn van drie tot vier-en-een-half procent, dus met 50 procent.

Dit alles de jarenlange inspanningen van beide betreffende partijen ten spijt de off-shore winstbelasting op 3 procent voor Nederlandse maatschappijen te handhaven, telkens met 10 jaar verlenging door onze fiscus.

Bij multinationals is het, zoals de woordvoerder van het bestuurscollege terecht zegt, niet onmogelijk kunstmatige verliezen te creeren (broekzak/vestzak), maar de bewijzen zijn sporadisch of e.e.a. komt nimmer aan het licht.

Het verstandigste zou zijn, indien wij, Curacao resp. de Antillen, vermijden de geit (offshores) en de kool (Shell-Curacao) tegelijkertijd te sparen. Getracht dient te worden elk separaat tegen externe druk te vrijwaren.

Als wij alvast de geit meenemen, voorkomen wij dat hij hem smeert, bijvoorbeeld naar Canada, waar de off-shores vrijdom van belasting genieten, waar het politieke klimaat gunstiger is dan in zuid-amerika en waar het geografisch erg veilig is. Ook de Nederlandse fiscus kan bij zo'n aftocht financieel gebaat zijn.

Het samenspel der reuzen, t.w.: de Nederlandse Overheid, de Nederlandse moedermaatschappijen en de Nederlandse alhier gevestigde dochtermaatschappijen (off-shores), zal ons Curacaotje stellig doen verstikken. Indien, zoals de woordvoerder zelf verklaarde, de offshores voor Nederland een doorn in het oog zijn die zich onttrekken aan het betalen van belasting in Nederland dan is hier de gedachte Curacao in de Leeuwenkuil wel op z'n plaats.

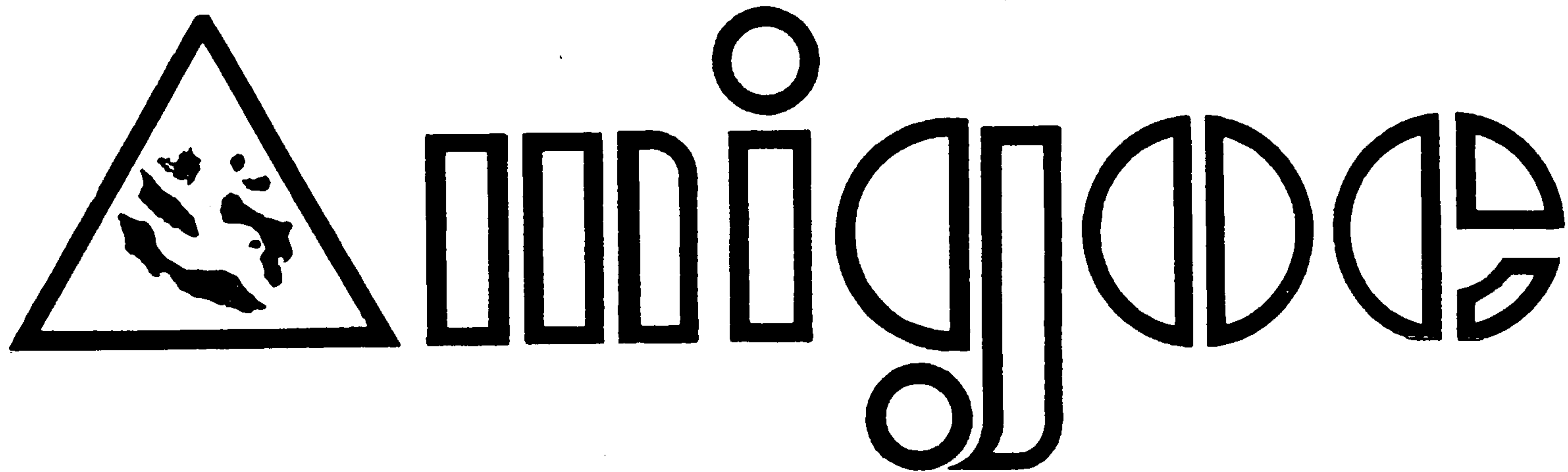
Zou het het eiland wél gelukken winstbelasting van Shell-Europa los te krijgen, dan krijgen wij analoog de gedachtengang van de woordvoerder:

a) Een ontredderde Shell-Curacao,

b) Vluchtende off-shores (de geschiedenis herhaalt zich),

c) Troeven in handen van de Nederlandse Fiscus.

E.A. de JONGH



English Companio

Central Bank and minister Venezuela clash over debt

LONDON — Considerable confusion has been generated by reports that Venezuela intends to renegotiate its soaring external debt, last estimated at 6.5 billion US dollars, according to the latest edition of the London-based Latin America Economic Report.

First indications that this was under study came from the Finance Ministry, but significantly no public statements have been forthcoming from either the Central Bank or the Fondo de Inversiones de Venezuela (FIV). Together with the Ministry, the Central Bank and FIV negotiate all Venezuela's foreign borrowing, and in fact the Central Bank has normally carried out negotiations with foreign banks, even though the Finance Minister has recently been travelling abroad to sign loan agreements.

Despite an outright denial by the bank's director of public credit that any renegotiation had been formally discussed, Fiance Minister Luis José Silva Luongo, has gone on record as saying the plan was taking shape. We will do it without any hurry, with much care and objectivity, he said, maintaining that foreign bankers have been lining up to offer excellent conditions for refinancing loans. This means we will leave the next Administration a perfectly reasonable public debt in relation to the national budget, he added.

Subsequently Finance Ministry sources were quoted in the local press as saying that the government was preparing to renegotiate 60 per cent of its external debt, or 3.9 billion US dollars.

The international financial market was said to be ripe for such operations, which could be done by the end of the year. However, in the Central Bank it was pointed out that to renegotiate such a large amount was absurd, particulary in such a short period, and that no refinancing has been discussed within the bank.

Banking sources in London tend to agree with the Finance Ministry's assessment of the international financial market. At present there is an excess of liquidity because demand for loans from the major banks is relatively low. Venezuela, therefore, should not find too much difficulty in rolling over a good deal of its debt.

Any refusal by credits to renegotaite could be met by Venezuela paying off loans early. Credit from other sources could then be reality obtained, and on more favourable terms. The sources add that Venezuela is still a fair credit rusk: its debt service ratio is still low, relative to, for example, Brazil.

The Finance Minister's comment came hard on the heels of some strong opposition party criticism of Venezuela's foreign debt, and of a well documented study by the Caracas Chamber of Commerce, which estimated debt service at 2.3 billion US dollars in 1980, or almost 25 per cent of this year's total budget.

Apart from any attempt to head off some election point-scoring by the opposition, the contradiction between the Finance Ministry's position and that of the Central Bank reflects deteriorating communications between them, as well as some strong policy differences.

This was most recently seen when the Central Bank issued a less than enthusiastic opinion of the Finance Ministry's plan, announced last November, to raise an extra 1.4 billion US dollars to pay for basic industry and infrastructure projects.

High exports from Guayana region

CARACAS — Export worth 700 million US dollars are expected to be generated by the eastern Guayana region of Venezuela by 1980, according to a report by the Venezuelan Guayana Corporation (CVG) responsible for the development of the region.

The report says the growth in exports will come from the hydroelectric, agricultural and metallurgical sectors. Over the next few years, development projects such as the fourth Orinoco iron and steel plan (SIDOR) the final stage of the Guri hydro-electrical project, and bauxite mining will generate 58.000 new jobs.

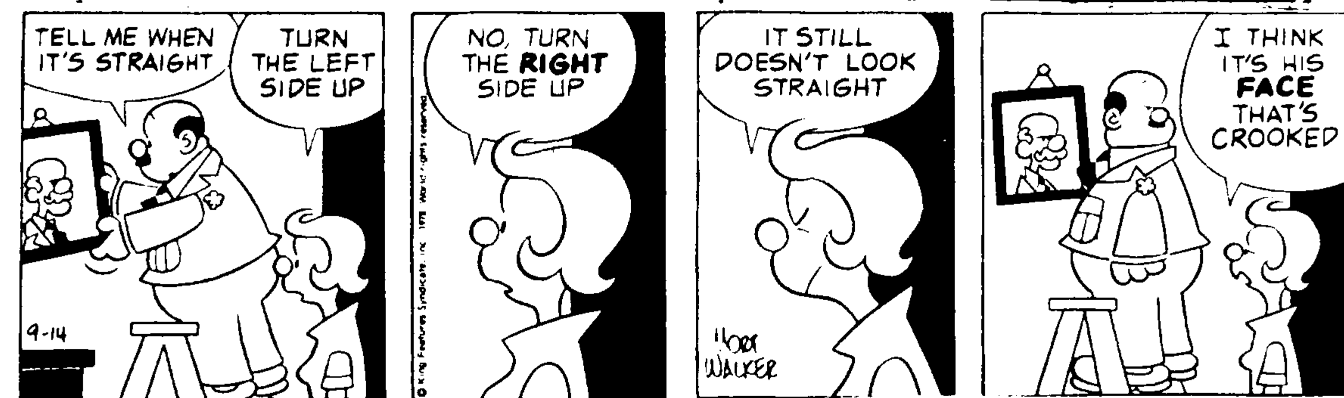
Guayana is one of the Venezuelan regions richest in raw materials. These include petroleum, bauxite, iron and uranium. Recently, discoverys of copper deposits have added to this list.

Wall Street

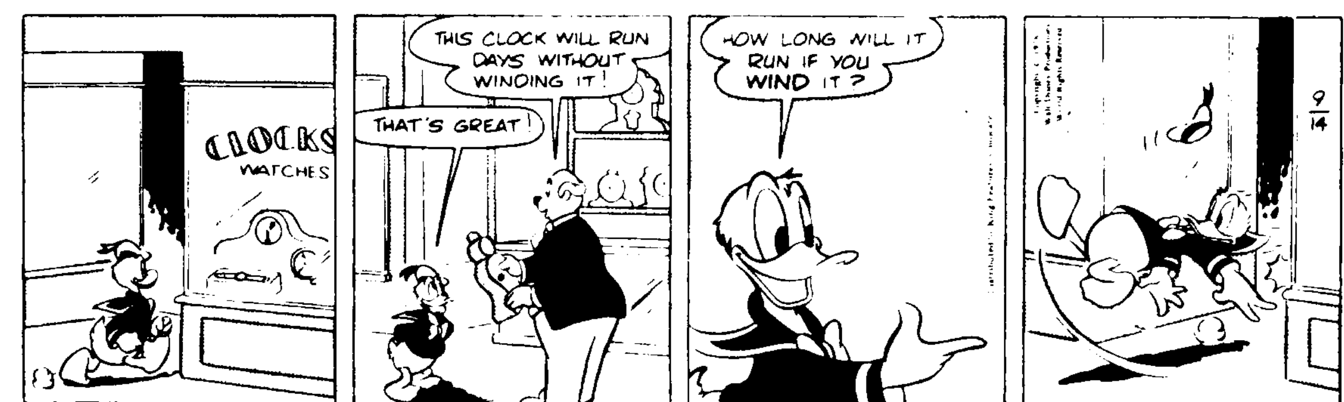
NEW YORK — Stocks retreated in active trading as gaming fever and worries about the Camp David summit sent institutional traders scurrying for safety.

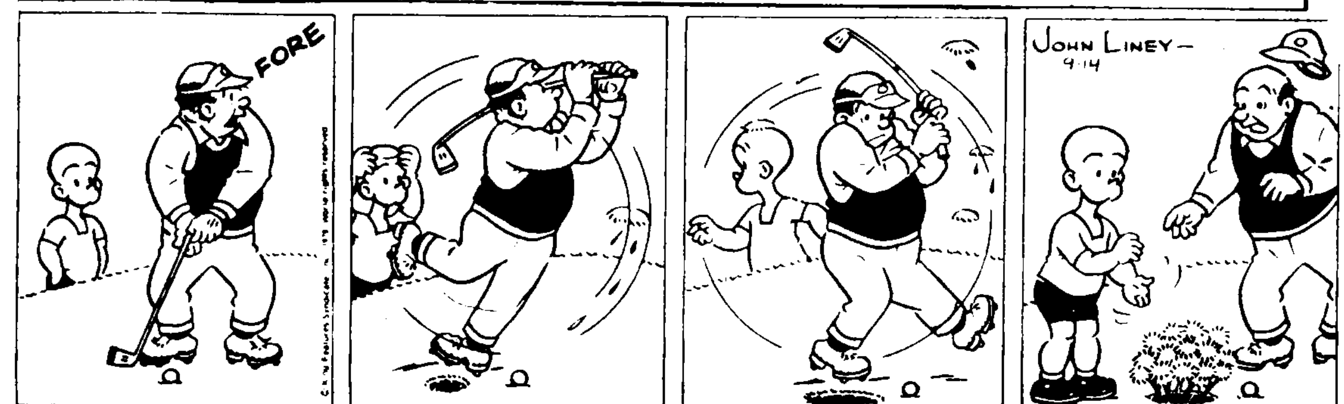
Concerns about Camp David were heightened by a statement from a top Saudi official who said Arab countries will have to review the situation if Israel blocks a peace settlement.

The D-J industrials lost seven points and declines led advances nine to seven. Volume of 43 mln shares topped the 34.40 mln traded Wednesday.











TEHERAN — *Demon[strators] carry a portrait [of] Ayatollah Khomeiny - [the] most prominent oppo[sition] leader - through the streets [of] Teheran demanding his return from exile. Khomeiny [is] considered the principal [and] most vehement opponent to [the] democratization prog[ramme] envisaged by the Shah of [Iran]. The violent irregularities in [the] country are said to have cau[sed] thousands of victims in the [last] few weeks.*

The world in a nutshell

THURMONT/MARYLAND — Barrying a last-minute hitch, the Camp David summit will end soon with agreements leading to a resumption of stalled Israeli-Egyptian peace talks, Israeli sources said last night. Final talks in the nine days-old summit were reported to be dealing with Jordan's role in the future administration of the Israeli-occupied West Bank. As Middle East sources were voicing optimism about the summit, the White House announced that President Carter had decided on a one-week postponement of political trips he had scheduled for Friday and Saturday.

MANAGUA — Nicaragua's National Guard was under intense guerrilla pressure last night in at least four areas swarming with rebels attempting to overthrow President Anastasio Somoza. Government planes bombarded this central Nicaraguan city of León around midday but failed to flush out guerrilla insurgents.

Costa Rica and Venezuela have both urged a meeting of the Organisation of American States to discuss the civil war and yesterday the US State Department backed the call. It said the guerrilla challenge to President Somoza was beginning to threaten peace in the countries bordering the country especially Costa Rica.

Baseball

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Wednesday:

AMRICAN LEAGUE
New York Yankees 7 Detroit Tigers 3; Cleveland Indians 2 Boston Red Sox 1; Texas Rangers 6 California Angels 4; Milwaukee Brewers 7 Baltimore Orioles 5; Kansas City Royals 9 Oakland Athletics 1.

NATIONAL LEAGUE
Los Angeles Dodgers 6 Houston Astros 0; San Diego Padres 6 Cincinnati Reds 2; Pittsburgh Pirates 7 St Louis Cardinals 1; Philadelphia Phillies 6 Chicago Cubs 2; Atlanta Braves 5 San Francisco Giants 3; Montreal Expos 4 New York Mets 3.

LUXEMBOURG — A Brittish Labour member of parliament has called on the European community's Foreign Ministers to set up an urgent inquiry into allegations that EEC oil companies had broken United Nations sanctions against Rhodesia.

British newspapers recently reported that an investigation into sanctions-busting had revealed that British Petroleum, in which the British government has a large shareholding and the Anglo-Dutch Shell Oil Company, had indirectly supplied Rhodesia with oil despite United Nations embargo on trade with the breakaway British colony.

MONROVIA — Bishop Abel Muzorewa, one of three black leaders in the four-man executive council of Rhodesia's interim government has arrived in Monrovia for talks with Liberian leaders. He will brief President William Tolbert and government officials today on the situation in southern Africa.

SALISBURY — Rhodesia said its troops came under fire from Botswana on Tuesday night. Rhodesian troops did not retaliate and there were no casualties, a combined operations communique said.

LISBON — The fall of Portugal's ninth government since the 1974 revolution looked inevitable today. Independent Prime Minister Alfredo Nobre da Costa, 55, heading a nonparty cabinet of technocrats, faced hostile motions in parliament from three of the four major parties - the socialist who ruled the country for two years under ex-Premier Mario Soares, their former government partners the conservative Centre Democrats (CDS) and the communists.

MILAN/ITALY — Police made their biggest breakthrough in investigating the kidnapping and murder of former Prime Minister Aldo Moro when they arrested Corrado Alunni, 30, regarded as leader of the Red Brigade's urban guerrilla gang, yesterday. Alunni was one of 11 people against whom arrest warrants were issued a few days after Mr Moro was kidnapped and his five bodyguards murdered in Rome on March 16.

BONN — West Germany has refused to hand over to Yugoslavia Stjepan Bilandzic, founder of a Croatian extremist group held responsible for planning guerrilla attacks against President Tito's government. Overriding a five-weeks-old Cologne high court decision to allow his extradition, the government said it decided to keep Bilandzic in West Germany because criminal proceedings were under way against him. Bilandzic, 48, has lived in the country since 1959.

AACHEN/WEST GERMANY — French President Valéry Giscard d'Estaing and West German Chancellor Helmut Schmidt meet in Aachen today to trash out problems on a projected European monetary system disigned to bring EEC rencies into line. The basic division is between a scheme worked out by West Germany and another by France.

BONN — Common market Foreign Ministers today discuss how to bring Spain and Portugal into their future consultations on political cooperation among the nine.

NEW YORK — France has filed a 300 million dollar suit in New York seeking reparation for damage caused by the Liberian tanker Amoco Cadiz when it ran aground off the northwest coast of Brittany six months ago. The suit claimed that 220.000 tons of crude oil spilled into Channel water last March and caused extensive damage to beaches and the fishing industry, with costs for the clean-up incurred by the French government.

WASHINGTON — President Carter's energy bill stalled in the senate as supporters failed to end price controls on natural gas. Senate Democratic leader Robert Byrd said he would try again later today to get a voting agreement.

LONDON — The captain of the 5,000-ton Soviet liner Litva, at the centre of a typhoid scare, will be prosecuted for failing to report sickness on board when the ship docks here on Saturday. London Port Health Authority said. The charges refer to diarrhoe and sickness, which some passengers were said to have suffered but not reported when the trip docked here on August 19. The charges carry up to 100 sterling (200 dollars) fines on conviction.

PARIS — Ayatollah Ruhollah Khomeiny, the Iranian religious leader exiled in Iraq, has called for a general strike from today throughout Iran saying it must be a day of national mourning, an Iranian exile group basid in France said. Ayatollah Khomeiny has become the figurehead of the opposition campaign gainst the Shah. His portrait has been widely [car]ried in anti-government de[mon]strations in Teheran [last] month.

WASHINGTON — The [De]fence Department has no[tified] congress of its intent to sell 31 F-4 Phanton jet fig[hters] equipped to destroy enemy [air]craft weapons. Congress has [30] days to disapprove of [the] proposed sale, which is w[orth] an estimated 455 million [dol]lars.

NEW ORLEANS — W[orld] heavy weight champion L[eon] Spinks and challenger Mu[ham]mad Ali had their final w[ork]outs yesterday in prepar[ation] for Friday night's title fig[ht] the New Orleans Superdo[me]. Ali is still 2-1 on favourit[e in] Nevada betting circles, m[any] fight fans believing he is sti[ll] and skilful enough to regain [the] championship he lost to Sp[inks] in one of boxing's biggest [up]sets last February 15 in [Las] Vegas.

PARIS — Dissident So[viet] academician Andrei Sakh[arov] has called on western count[ries] not to boycott the 1980 Mos[cow] Olympic Games. He sugge[sted] in an interview with the [left] wing newspaper Le Matin, t[hey] would use the event instead [to] work for a political amnesty [in] the Soviet Union.

LONDON — Brittons re[cal]led the 1965 hysteria over [the] Beatles tonight as cro[wds] mombed "superstar" John T[ra]volta at the British premiere [of] his film Grease. Mobbs of m[ain]ly young girls packed the E[m]pire Cinema in Leicester Squ[are] long before Travolta arriv[ed]. When he did, girls dresses w[ere] ripped, women fainted [and] press camera's went flying [in] the near hysterical crush.

NEW YORK — New Yo[rk] health officials yesterd[ay] reported 21 more suspect[ed] cases of Legionnaire's dise[ase] and said environmental testi[ng] for the flu-like illness turned [up] no new clues. The 21, all [of] them workers in the city['s] garment district, brought [to] 118 the number of suspect[ed] cases now under investigat[ion]. Two of the six confirmed ca[ses] have died, but a Hea[lth] Department spokesman [said] the other four returned to wor[k].